

# Магларулай

3/2021

ISSN 0132-9723

**НИЛЪЕР ЗАМАНАЛЪУЛ ЧІУЖУГІАДАН**

**ШКОЛА КЪАДАЛГИ  
ТІОХГИ ГУРО!**

**ЛИТЕРАТУРИЯБ ГЪУМЕР**

**ГЪАЛБАЦІОВАСУЛ СОНЕТАЛ**

**ДИР ДАГЪИСТАН**

**ГУЛЛИ РОСУЛЪ ЦІУЛАЛ КЪО**

**ТАРИХ**

**ДУН АХІУЛГОХІАЛДЕ  
АХІУЛЕЙ ЙИГО...**







## Бице дуца щиб ціалулебали, дица бицина мун щивали!

**Б**ерцинго сокІлун рукІналь цо кинабалиго хьул бижизабубеб букІаниги, кьшиши-кьул балел бакІазда аскІоре ран руго, студенталлун ругеб заманаяль Буйнакскиясул кьотІноб букІараб тІахьазул тукадаса, сардилъ очередалдаги чІун, нижеца росулел рукІарал тІахьал. Амма гьеб букІана батІияб замана, батІияб дунял, батІияб хІукумат, бищун ціалулел гІадамалги ругеб, гІадамасул кьадру-кьимат борхизе ціалиялгьулкудиябкІваргибугеб... Жакъа кинаб ахІвал-хІалха бугеб?

Интернетги, жамгІиял гьундулги, гаджеталги жакъа рес гьечІого рукІине кколел жаллун лгьугун руго. Ціалиялгьул кризис гурила бугеб, кьагІида хисун бугилан абулелги руго. Социологаз чІезабун буго, лымалаз гІорхьи чІван бугила школалъе ціалулел тІахьаздаги жидеого бокьун ціалулел тІахьаздаги гьоркьобилан.

Дир хІисабалда «школалгьул тІахьазул» иш квеш буго, гьел лымалаз ціалулелго гьечІо, хасго классика. ЦІакъго лгьикІилан ккани, гьел асаразул хІакъалгьулъ хьвараб жоялдагІей гьабулеб буго. Гьелги гьанже цІакъ тІиритІун руго, мугІалимбазабзи гьелгІаги ціалеян абубеб буго. Щибниги ціаличІолгьиялдаса, гьелгІаги ціалани мадар букІинин ратилаха.

Цо рахьаль босани, интернеталгьул кумекалдаллун рес буго бокьараб тІехь ціализе, амма дида бихьичІо гьеб ресалдаса пайдаги босун «школалгьул тІахьал» лымалаз ціалулел. Гьеб электронияб культураяль расги лгьикІаб жо гьабичІо. Лымалазул ціали тІаса-ма-

саб ва добаса-гьаниса босараблгьун лгьугана ва гьезда Гемедал тІанчал ругеб тексталде пикру бусинабун бажарулеб гьечІо.

ГІун бачІунеб гІелалъ «жидеого бокьун ціализе» тІаса рищулел руго: бизнес кин гьабилеб, кин бечелгилел, кин церетІураллгьун лгьугинел, - абурал тІахьал.

«Дир вас вугоха Лабковскийсул тІахьазда тІад чІун», - илан чІухІадго бицана цо дир гьалмагьаль.

Дун юцІлун чІана... КигІан нечаниги, дида гьеб цар рагІунцин букІинчІо. ТалихІаль кинабго лгьалей Алисаца кумек гьабун: Михаил Александрович Лабковский – россиялгьул психолог, хьвадарухъан, юрист, телеведущий ва радиоведущий. «Бокьунги буго, гьабизеги гьабилан» (Хочу и буду) тІохьол автор...

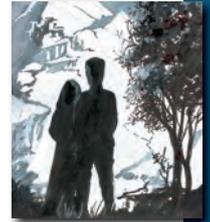
ГьадигІан чІванкьотІараб цар бугеб тІохьол авторас, жиндир пикруялда тІалихІавлгьун вукІине ккани кьваригІунел шартІал чІезарун руго. Гьале гьел.

1. Бокьараб, гІицІго рекІее бокьараб гьабизе.
2. Бокьулареб гьабичІого тезе.
3. Бокьуларелда бокьуларилан абизе.
4. ГьикьичІеб бицинчІого чІезе.
5. ГІицІго суалалъе жаваб кьезе.
6. Кьацандизе ккани, гІицІго жиндирго бицине.

Батила гьаниб кинаб букІаниги тІакълу. Амма гьечІо аслияб, инсанияталъго мугъ чІвалеб – тІагараздехун кинаб букІаниги асар: я рокьи, я ургьел, я кІвар, я жавабчилъи.

**НАИДА КЕРИМОВА**

Меседое жиндирго рокьи рагьизе бокьун, рескьотлун вукІана МухІамадги. Цо лахІзаталь гьесул бер чІвана моцІрода ва гьельул нураль таваккалти бижизабун голохъанчиясуль. – Габдурашид, Меседода абизе бокьараб цо жо буго дир, дуца изну кьуни..., - ян гьейгун кІалъазе изну гьарана МухІамадица ясалгьул инсуда. – ЛгьикІ буго, дир вас. Аллагьас нилъее киназего кумек гьабеге, – янги абун, гьев ПатІиматгун жаниве ана



### ТОХТУР БАРИЯТ ..... 10

Гьениб, палаткабазда жаниб, черхалдаги рекІедаги ругьнал лгьурал гІолилазухъ ялагІидал, лгьикІ бичІчІана Бариятида жиндирго ишалгьул бугеб кІвар ва гьеб жеги гьваридго лъазабизе кколеблѐи. КьваригІун букІана гІолохъабазда рухІ лъезабизе, букІинеселда гьел божизаризе, ай гІумруялде тІадрусинаризе.



### ОЛЬГА ПРИК РАКІАЛДЕ ЦВЕЙ.... 26

Эбелалъ дие бицунаан цо нухалда партизаназул отрядальухъеги щун тІадюссунелгьул немцазул патрулалде тІаде ккезе дагьаль хутІун букІанилан. ТалихІаль гьеб заманаялда хадув гьун вуго гьакида херги лгьун вачІунев векарухъан ва гьес харилгьи яхчун ячун йиго. Немцазул патруль лгьикІ ваккаризе кІвахІаллгьичІевани, гьей ятилан... КІго-лъабго нухаль автоматги хариль тункун, риччан тун руго гьес гьел.



### РИХУН ЙИГО ДИДА ..... 29

Цо-цо, макьиль эбел йихьун, тІуркІлун йорчІулаан Хадижат. Гьельул цо ясалда бичІчІулареб бербалагьи букІана. Хадижатида кколеб букІана инсуца Алипат ячин рекІее гІун гьечІин эбелалъейилан. – Дие гьельул рихин! Гьель вѐкьана дир эмен, – илан абулаан гьудулзабазда Хадижатица. Гьудулзабийин абун бахиллгьун рукІунаан Хадижатил рукьалдаги Алипатил тІагІамаб квеналдаги.





Журналалъул жылдалда буго «Поле чудес» хIаялда бергъарай Мафиятил сурат. «ЛъагIалил учитель» абураб бакIалъул конкурсалда бергъарай, Табасаран районалъул гимназиялъул педагог, Мафият ХIажигIалиевалъ бицунеб буго хIаялда гьелъие ккараб асаралъул.

## УНГО-УНГОЯБ «ХIИКМАТАЗУЛ МАЙДАН» ТIубанго батIияб дунял!

– Мун кин «Поле чудесалде» ккарай? АхIарайгойищ разилгъарай гьение ине, яги вас-васдиейищ йикIарай?

– Пемегразе бокьун букIуна «Поле чудесалда» хIазе, Якубовичгун гара-чIваризе, гьединаб анищ дирги камулароан, амма хьул букIинчIо. Филолог хIисабалда дие рокьула интеллектуалиял хIаялги, цIола кроссвордалги. Табасараназул театралъул директор ГIалимурад ГIалимурадовас, «Поле чудесалда» гIахьаллъизе рес бугилан ахIун бачIиндал, дун дагъайго хIикмалъана ва, махсаро батилин, кIудияб кIварго къечIо. Хадубги, администрациялъул бетIерас ахIун бачIиндал, дида бичIчIана гьеб махсаро гурелъи. Амма букIана вас-васдиги, федералияб тIоцебесеб каналалда цее яхъин – гьеб цохIо къалиги сверун, хIарпалги абун, рагIи балагъи гурелъулха, гьеб ккола кIудияб иш тIубазабн: берцинго ва мустахIикъго Дагъистанги, дирго гIагараб Табасаранги бихъизабн.

– Гьений мун тIолабго улкаялдаго йихъулейлъидалха, хъизаналъ щибилан абураб?

– Дир рос Руслан Низамутдиновичас дие изну къуна ва абуна: «Районалъе къваригIараб жо гьеб батани – а», – ян. Гьев вуго МЦРБялъул медициналъул хехаб кумекалъул отделениялъул заведующий. Нижер руго лъабго лъимал: Лейла, Залина ва МухIамад. Гьелги рохана, амма божулел рукIинчIо дун гьеб передачаълде ине йикIиналда.

– Кумек лъица дие гъабураб?

– Табасараназул театралъул директор ГIалимурад ГIалимурадовас гIаде босана гIуциялъулаб рахъ: хIадурана музыка, ретел, сайгъатал. Гьес дида мухIканго бицана щиб гъабизе кколебали, Леонид Якубовичасда кин кIалъазе кколеяли. Дагъаб цебегIан Якубовичасулгун ГIалимурадил дандчIвай букIана ДагъОгниялда. Нижер муниципалитеталъул бетIер МухIамад Сиражудинович

Къурбановас гъабуна саламатаб кумек: росана белтал, хIадурана чIезе бакI, «Поле чудесалъул» музейлъе сайгъатал росизе къуна гIарац. Дида цадахъ йикIана цохIого цо районалъул культураълъул управлениялъул макъназул отделеалъул заведующая ва хоралъул солистка Оксана Ибрагъимова. Пандемиялъул заман букIиналъ, рукIинчIо залалда гIадамалги.

– Нижеда, «Поле чудесалъухъ» ралагъун, экраналда бугеб гурони щибго бихъуларо. Доба лъугъунелъулги нилъеда бихъулелъулги батIалъи бугищ?

– Гьеб бахъулелъул бигъаго букIинчIо. Башдаб къо ана гьеб хIадурулаго, экраналдайин абун сагIат гурони баларо. Бихъизабилелде шуго минуталъ цере дандчIвана ниж Леонид Аркадьевичгун. Пенеккидал дида бичIчIана Дагъистаналдехун гьесул цIакъго хинаб бербалагъи букIин. Гьес бицана жидехъе гIадамал рачIунила улкаялъул киналго бакIаздаса ва гьединго къватIисел улкабаздасаги, аслияб мурадги гьезул призалги сайгъаталги щвей гурила букIунеб. Гьел рачIунила жидерго гьитIинаб ВагIан, гIагараб ракъ киналниги улкаялъул гIадамазда бихъизеги рагIизеги гъабизе, гIадамазулгун лъай-хъвай гъабизе, къокъго гьелъул хIакъалъулъ бицине, гьунарал ва

ишал рихъизаризе, раклалда хутлулел сайгъатал гъаризе, тлагламал цере лъезе.

– **Щибха дуца сайгъат гъабураб Якубовичесе ва дуего щиб гъениса швараб?**

– Ниж гъенире рильлъана аваданаб кечI-бакъангун. «Поле чудесалъул» музейлде къуна, гъеб хIаялъул, живго Л. Якубовичасул юбилеязда, гъединго Табасаран райональ 90 сон тубаялъул юбилеялда хурхарал хъвай-хъвагIаял гIад гъарурал халичабиги, «Билих» халичадул таргъаги, халичаби гъарулеб станокалъул гъитIинабго макетги, гIарцул ханжарги. Дирго рахъалдаса сайгъат гъабуна хъухъарал джурабал ва миллияб квен – «нитив» хIалва. Диеги гъениб швана тIугъдузул квацIи, кружка, мультиварка ва гIумруялъе гIураб рохел.

– **Финалалде ккеше кумек сунца гъабураб?**

– Леонид Якубовичасул бербалагъиялъги тIалабалъги. Ниж миллияб ретIелги ретIун цере рахъиндал гъев хIайранлъараб куц бихъидал, цо батIияб чIаголъи лъугъана дильги. Оксана Ибрагъимоваль кечI ахIулелъул дора нахъа редакторалги операторалги къурдулел рагулаан. Телеэкрналдасан гъеб бихъизабичIю, амма бичIчулеб букIана, гъезие нижеца кIудияб асар гъабураблъи. Лъабунги букIана, дица бицунеб жо, къолеб салам яги кечI-бакъан редакторазе къабуллъичIони, къотIун рехизе бугилан. Рокъоеги шун гъелъухъ ялагъидал дир раклIгодобе биччана: кинабго бихъизабуна.

– **Бишунго цIакъ дур раклалда хутлураб жо щибха ккараб?**

– Гъеб дие букIана унго-унгоги «ХIикматазул майдан» – батIияб дунял. Раклалда хутIана передача хIадур гъабулаго букIараб гIадатияб гуреб ахвал-хIал – гIемераб рекерахъди: киналго киреялиго гIедегIун рукIин ва гъебго заманалда ишалда рукIинги. ХIикмалъизаруна хIалтIуль бугеб хIал рекъеял. Раклалда руго гIемерал канлъи къолел жал, телекамерал, микрофонал. ТIоцее Останкиноялде шведаль, гъеб кIудияб студия бихъиялъги лъугъинабуна гIажаибаб асар. Гъенир гъарулел ругоан «Пусть говорят», «Времена года», «Детектор лжи» ва гIемерал цогидалги передачаби. Киналго ниж рачана «Поле чудесалъул» музейлде. Вай, гъениб бугеб берцинго. ГIемераб рохел букIана передача бахъулелъул, гъебги кIоченаро. Дун гъираялда хIалей йикIана ва цогиязухъе ход иналъул кIудияб ургъелго букIинчIю. Амма дие битIккечIю, рагIи дида лъан букIана ва абизеги кIвелаан. Щиб гъабилеб, хIай буго хIай.



– **Лъималазе лъай къейги кроссвордал цIейги гуреб, цоги щиб пиша дуе бокъулеб?**

– Дица гIемераб заман хвезабула дирго хъизан-лъималгун. Гъарула батIи-батIиял тIагламал квенал, хасго нижер табасараназул квенал рокула хIадуризе. Рокула байрамал, аваданго хъизангун цадахъ заман тIамизе. Бокъула нижерго гъункараб ва гъудуллъиялъулаб учительзабазулги цIалдохъабазулги коллектив. Гъезги тIамула дун чIечIого цеехун ине, цIикIкIун лъазе, лъалареб балагъизе. Гъединго бокъула тIугъдул гIезаризе, халичаби рессизе. Гъеб пишайлде гъитIинго ругъунлъана ва бокъула гъанжеги. Дир рокъор дирго квераз гъарурал гIемерал халичаби руго. Нильер хабар сундаса байбихъаниги халичабазул темаялде бачIуна! – абун елъана Мафият ХIажигIалиева

– **Доб Якубовичесе сайгъат гъабураб юбилеялъулаб халичаги дуцагойишха бессараб?**

– Гуро. Доб ГIалимурад ГIалимурадовас, Леонид Якубович гъаниве вачIун хадуб, профессионалиял мастеразухъе заказги къун гъабун букIана, передачаалде босизе.

– **Дагъистанияз чанго нухалда гIахъаллъи гъабуна «Поле чудесалда». Щиб абилеб дуца цогидалги гъенире ине бокъаразда?**

– Гъай-гъай, «Поле чудес» гIадинаб лъикIаб хIаялда гIахъаллъизе швей – кIудияб рохел буго, хIалбихъизе ине бегула. ЛъикIал раклалдешвейл ва, кIочон течIони, Леонид Якубовичгун цадахъ бахъараб суратгиха!



ВИОЛЕТТА РАТЕНКОВА



# ШКОЛА КЪАДАЛГИ ТЮХГИ ГУРО!

Учителасул хIалтИи бигъаяб иш гуро, амма унго-унгоял мугIалимзабаз лъималазе ракI къола ва школалъе гIумру къола. Гъедин ккана Гъумекиб гьоркъохъеб школалъул директор Хадижат Шамиловна ХIусниевалъулги. 33-абилеб сон буго гъей школалда хIалтИизе байбихъаралдаса ва ахирисеб щуго сональ директорлъиги гъабулеб буго.

**Ж**индирго ва жиндир хIалтIул хIакъалъулъ бицунаго Хадижат ХIусниевалъ абун, кидаго бокъулаанила учительлъи ва гъанже щидасан гIумру гъабизе рес букIарабани, жинца гъебго мащел тIаса бищизе букIанила, жиндирго гIагараб школалде хIалтИизеги ине йикIанилан. Гъединлъидал лъугъанила жий цIализе ДГПУялъул физикаялъул факультеталдеги. Гъеб лъугIун хадуб, Хадижат хIалтIула МахIачхъалаялъул ясли-ахалда, цинги №31 школалда. Амма къисматаль гъей ячуна магIарухъе ва 2016 соналдаса нахъе хIалтIула гIагараб школалда.

Хадижат Шамиловна гъаюна Гъумекиб кIудияб хъизаналда. Эмен Шамиль ХIусенович ХIусенов вукIана райцентралъул столоваялъул заведующийлъун, эбел Аминат ГIабдурахIмановнаялъ нухмалъи гъабулеб букIана комбинаталъул рукъарулеб цехалье.

– Дир руго ункъо вацги ункъо яцги, дунго ккола хъизаналда ичIабилеб лъимер. Дир кIудияв вац ГIабдурахIман хIалтIулев вукIана Лак районалъул КПССалъул тIоцевесев секретарьлъун (гъев ракIалде щола ва гъесдаса чIухIула цохIо нижер хъизан гуребги, тIолабго районго. Щайин абун до вукIана лъикIав нухмалъулев! – В.Р). Росада цIар буго ХIабибула ХIусниев, гъев ккола инженер-механик. Ниж руго талихIал эбел-эмен. Вас ХIажица бана 35 сон, гъес гIумру гъабулеб ва хIалтIулев вуго Москваялда, тоннелал ралезул компаниялда инженер-проектировщиклъун. Яс Сапижатица бана 33 сон. Гъельги гIумру гъабулеб буго тахшагъаралда ва хIалтIулейги йиги гражданазулал ишазул юристлъун.

Цадахъго бачуна жамгIияб ва гурхIел-рахIмуялъул хIалтИиги, – ян разиги бицана Хадижат Шамиловнаялъ.

ХутIичIо хIалтIул бицинчIогоги.

– Росдал школалъул директор – гъанжесеб цIияб къагIидаялъ абун, гъев ккола менеджер, – ян кIвар къун бицана Хадижат ХIусниевалъ. ХIалтIуца бахъула гIемераб заманги къуватги, гъединлъидал дица дарсал нахъе къуна. Бокъун букIинчIо, я дарсал къеялъулъ, яги директорасул ишалъулъ мукъсанлъи биччазе. Педагогикияб коллективалье нухмалъи гъаби ккола жавабияб иш. ГъанибкъваригIуна сабру, цIалдохъабазул эбел-инсулгун рагIи данде ккезабизе бажаризе ккола. ЩикIаразда щиб букIаниги бичIчIизабизе лъималаздасаги захIматаб буго.

Дие земский учителасул хIакъалъулъ гъикъизе бокъун букIин лъараб гIадин, Хадижатица абун жидер школалда гъечIила «Земский учитель» абураб программаялда хIалтIулел учительзаби.

– Нижер школалда учительзабиги гIоларого гъечIо. ГIемерисел гъел ккола тIадегIанаб лъаялъул специалист. Гъай-гъай бигъаяб хIалтИи гуро учителасул мащел. Школалъул программа захIмалъизабун буго, – ян абун гъель ва бичIчIизабун киналго цIалулидарабазул цохIо мурад букIин, амма хIасилал батIи-батIиял кколел рукIин.

– Нижер школалда 22 классалда 330 цIалдохъан вуго. Араб сональ нижеца къватIиве виччана лъабго медалист, исанайин абун анлъгоял руго меседил медалалда школа лъугIизабизе рес бугел ва хIаракат бахъулел, ниж гъездаса кутакалда чIухIула, – ян разиги бицана директораль.

Гьелъул пикруялда, росдал школадда хІалтІизе лъикІаб буго, гьенир киналго лъалел чагІи ва щивасдехун гьабулеб тІалаб цогояб букІиналъ.

– Киналго школаздаго гІадин, гъанирги лъимал батІи-батІиял руго. ГІадатиял лъималгун хІалтІизе гІемерго бигъаяб букІуна. Пагъму-гъунар бугезул тІалабал цІикІарал рукІуна ва гІамал-хасиятги захІматаб букІуна. Амма гъединалгун хІалтІизе гъира дагъабги цІикІуна. ГІумрудул захІматаб ахІвал-хІалалде ккарал лъималги руго нижер школадда. Нижеца гъезулгунги гъабула хІалтІи, хІажалгидал ахІула психологал, социологал ва гъабула материалаяб кумек.

– ЗахІмалгъаби кинал?

– Гъумеки буго райцентр ва гъанирги камуларо шагъаралъул школазда ругелго гІадинал гІунгутІабиги. Нижер школаддаги лъай гІурус мацІалъ къола, амма гъебго заманаялъ, гІагараб мацІалде къолеб кІварги кІудияб буго. Рахъдал мацІ лъазабиялъе анкьиде жаниб бихъизабун буго шуго сагІат.

Директоралъ бицана, гъанже дагъистаналъул лъималазда жидерго мацІ лъазабиялъул мурад бичІІулеб гъечІилан. Абулеб бугила, рахъдал мацІалъул хІажалги гІицІго миллиял хъвадарухъаби ва шагІирзабилъун рахъине къваригІаразе, ялъуни мацІалъул мугІалимза-базе гурони хІажалъизе гъечІилан.

– Нижецайин абуни кІвараб хІаракат бахъула рахъдал мацІ лъаялъул бугеб мурад лъималазда бичІІизабизе. Пѳоцебесеб иргаялда цІалдохъабазда бицуна нильерго гІадат-гІамалалъулги рахъдал мацІалъулги кІвар, гъитІинабги кІудиябги ВагІаналде рокьки бекъула гъезул рекель.

ХутІичІо дица гъелда дистанционнияб къагІидаялда дарсал къеялъул хІакъалъул гъикъичІогоги, гъеб бугелъул эбел-инсуеги лъималазеги кІвар бугеб суал. ГІицІго Дагъистаналда гурелги, киса-кирего гІемерисел школал, ковидалъул унтіялда бан, гъединаб гІадлуялде рачине ккана.

– «РикІІадасан» дарсал къезе учительзабазе захІмалъулеб букІана ва эбел-инсул гІарзалги рукІана лъай-

цІали гІураб даражаялда къолеб гъечІилан. Дицагоги, гІемерал цогидазго гІадин, гъеб къагІидаялъул рахъ кколаро.

Дагъистаналда, Россиялъул гІемерал бакІаздаго гІадин, шулалъун буго, цІалул техникайб ва лъай къеялъул рахъал нахъе кканилан абураб пикру. Амма, директоралъул пикруялда рекъон гъезул школадда гъеб кІиябго рахъ лъикІ буго. Гъениб цебегоялдаса хІалтІулеб буго «Точка роста» абураб инновацияб проекталъул кІиго кабинет, лъун руго цІиял компьютарал.

*Хадижат Шамиловнаялъ абуна, бачІунеб цІалул сон Гъумекиб школаъ дандчІвазе бугила цІияб школадда жаниб ва гъениб щибаб кабинеталда букІине бугила интерактивияб доскаги, информатикаялъул ва захІматалъул дарсазул кабинеталги, нильер заманаялъул спортзалги, культурияб кІал-гІаги. Киналго гъел цІияб оборудованиядалъун къачІазеги ругила.*

– ЦІияб соналде нижер чІахІиял планал руго. Ра-кІалда буго цІияб корпусалда жанир парникал гъаризе, агро–класс рагъизе. Росулъ бугеб школаъул учителялда цебе чІола, лъималазулъ гІагараб ракъалде рокьки бижи-забизеги, масъала. Нижеца гІемераб хІаракат бахъула, лъималазул, росулъ гІумру гъабизе, гъанире гІадрусине гъира баледахъ дарсал къезе, – ян абуна директоралъ.

Гъединго гъелъ абуна, Лак районалъул бетІер Юсуп МухІамадовас кІвар къолила школазде ва гъезие кумек гъабизе кидаго хІадуравги вугила.

*– МугІалимзабазулги, цІалдохъабазулги, эбел-инсул-ги рахъ кквей букІинчІебани, гъезулги кумек гъечІебани гъадинаяб цебетІей нижер школаъул ккелароан, – илан абуна Хадижат ХІусниевалъ, – школа гъеб гІицІго къадалги тІохги гуро. Школа буго гъенир цІалулел ва хІалтІулел гІадамал. Школа – ккола ниль!*

**ВИОЛЕТТА РАТЕНКОВА**





# Чиякълъиялъул зигара

Гьитинаб мехалда дида рагъулан эбелалъ гьал рагълаби гемемер такрар гьарулел:

- Пайда щибха. Букларабани дир цо кудияб туманкI яги таманча. Дица гьеб, цоцебесеб иргаялда, чиякълъиялда речIчилаан, - илан.

Кидаго эбелалдаги гьикъулаан дица гьелъул магIна. Гьеб цехедал, гьелъул бералги кидаго магIил цолаан. Гьеб мехалда бичIчулаан дида гьеб цо кинабалиго, жинкья дир эбел хинкъулеб гIаламат букIин. ГIанабиги чурулаго ракъалде тинкъулел гьелъул магIил гаразул цамхIаллъиги бухIиги дида бичIчулароан. Иргадулаб нухалда чиякълъи щиб жойилан гьикъизе дун аскIое ячIиндал, цо цо къвалги балаан гьель:

- Бишунго дун хинкъараб жоха, диряс, гьеб бугеб – гьелъул къвалакъ мунги хутилилан. Унго, гьелъул къогIлъи. ГьоцIогIан гьуинаб бугонигин, гIумруялдаги къогIлъиялъул лангал тола гьель. Лангал гемемерлъанагIан, гIорлъун чвахулеб цакъго цакъ цамхIалаб магIуги, - ян абулаан гьель.

ЦIадлъун бана ва балеб буго гьеб магIу дир къисматалдеги. Зама-заманалдасан гариде сверулеб гьель чIунтизабураб рагIун, чиякълъиялъул рагIдукъе ккарай дун, гьаб нухалдаги швана эбелалъул зонохъе, гьелда кидаялиго гьель тIолел рукIарал магIил гаразул магIна бицине.

- Гьалеха, эбел, гьаб нухалдаги швана духъе, дирго чиякълъиялъул къваридаб сариналъухъ мун геме-

некизе гIоло. Рагъулеб бугищ дуда гьелъул зигара? ХIалтIуда йикIа, хIалхуда йикIа, бишун себе дун ятулей йиги чиякълъиялда. Гьель цадахъ инжитлъиги бачIунеб буго бачун. Гьел кIиязго хIаракат бахъулеб буго дихъа дие пикрабазуль тIадегIанас къун бугеб эркенлъи бахъизеги, дица пикраби загьир гьарулеб къагIидаялда себе ганчIазул сангар гьабизеги.

Чиякълъиялъул чадрикъ дун йикIинчIейани, гьедин букIинаандай? Дир загIипал пикрабигин гучаллъун рихъизе рукIана, щиб дица хъваниги, «молодециланги» абизе букIана.

Дуца абулаан чиякълъиялъул лангалги ругъналги къисматалдаса рацIалъуларилан. Гьелъул гурхIел рахIмуги букIунарилан. Амма дида кколеб буго гьединаб вахIшияб чиякълъигин жакъа дида гурхIулеб бугилан. Гьеле гьеб чиякълъиялъул зигарагун швана дун духъе.

Диего бокъичIониги, бачIунеб магIуги, магIулъун лъугъунеб бугеб къисматги, гIумруялъул гьоцIогин борохъ бараб цамуде сверулел лахIзаталги – гьеб киналъго сундулго тату тIагIунеб бугей дунги – гьалеха, эбел, гIинтIаге цоги нухалда, дол рагIабазул магIна гьанжего гьанже бичIчIизе лъугъун йигей дир чиякълъиялъул къваридал сариназухъ.

Диеги такрар гьаризе рокун руго, ахIунго ахIун, дол дир рекIель рукъ ккун хуIарал, амма магIна гьанже гурони бичIчIичIел рагIаби: «Дирги бугебани цо таманча, чиякълъиялъул но до бакъуль речIчIизе».

ШАМАЙ ХЪАЗАНБИЕВА



# ШигІрабазул куркъбаздаги рекІун...



НакІкил гьотІол гІадаб, хисичІеб гІамал,  
ГІадамал сабаблун лїица хисулеб?  
Хасало цІер гІадаб, цІвакараб намус,  
Нахъасан кІалгъаяз кІолиц хисизе?

*Умарагъи Салихова*

МагІарулазул шагІир Умарагъи дида цеегоялдаса нахъе лъала. Лъай-хъвай ккана гьелзул шигІрияб улкаялзулгунги. Зама-заманалдаса бокъула, гьелзул шигІрабазул куркъбаздаги рекІун, магІарул поэзиялзул дунялалде сапар гъабизе. Умарагъил кучІдузул дида рагІула магІарул чІужугІаданалзул намусалзул гІадегІанаб гъаракъги, гІагараб ВатІаналде бугеб гІищкъл цІурал хулжазул сариналги, гьудулзабазул бакъналги, гІагарлъиялде бугеб рокъл гучги, ВатІаналдаса чІухІиги, магІарул яслун йижун ятиялдаса рохелги. Гъеб кинабго букІуна шивав шагІирасул шигІрабазул. Буго гъеб Умарагъилги. Гьелзул буго жиндирго хасаб накъищ. Гъеб накъищалзулгъан гъимун бачІуна магІарул шагІиралзул сипат. РачІа цо лахІзаталъ нилъги гІенеккизе гьелзул рекІелъан гьурщун рачІунел гъайбатал пикрабазулъ:

*Къарнабаз хутІана кьеда накъищал,  
Къисмат умумузул нилгъей бицарал.  
Къед берцин бекІкизе кІутана жини,  
Жегиги лъаларел лъун тана лъалкІал.*

Гъале цогиги:

*Жидерго нухазда ахал рекъичъел  
Цорогодай унел доб дунялалде.  
Даимаб ракъалда дурго лъалкІ течІел,  
ЧалгІадедай гІумру гІуруй биччараб.*

Гъале регулел руго дица тІанчал дагъаб цебегІан къватІибе бачІараб шагІиралзул «ШигІрабазул куркъбазда» абураб тІехъалзул. МагІуги речунеб буго бадиб. РақІалдешцевязул захІматал лахІзатаз каву кьиру-

леб буго къисматалзул сверабазде. ШагІиралъ дир хІакъалзул хъван ратилин ккаралжугъабаз цІидасанги ячун шцеваюна инсул минаялзул кІалтІе:

*Янгъизго хутІараб инсул рукъалзул  
Гъале дица нуца кьирулеб буго,  
Рагъда хъанхъра речун, накъирго бугеб  
Дир лъимерлъиялде нахъ юссун йиго...*

Гъал руго ункъжугъаби. Гъале хадусел тІанчазда анлъжугъаби, микъжугъаби. Гъезда гъорлъан кунчІун рачІунел руго шагІиралзул пикраби. Цо лахІзаталъ гьел пикрабазул рагІдукъ сири балеб буго гьелзул гІанчал хьулазда:

*Дица кучІдул ахІана, захІмалгъаби кочене,  
Чанго къваридаб заман рекІелъа  
бачахъизе.*

*Дица кучІдул ахІана, хасалил цІорой ине,  
ЦІер къараб дир каранда*

*канлъигун хинлъи чІвазе.  
Гъале хинлъана дунял, дир рагъдухъ*

*тІегъана гъветІ,  
Ургъалаби кІочон тун,*

*тахиде бахана рақІ.  
Амма кинаб хІикмалги, лъаларо,*

*лъугІана кечІ.  
Кинабго бакъан билун,*

*бакъван хутІана дир мацІ.*

Дир пикруялда, гІумруялзул сухъмахъазда дандчІварал захІмалгъабаз дагъабги лъадарула инсанасул гІумру. Гъеле гъеб лъадари гьелчелеб буго Умарагъил шигІрабазулъги. Жиндирго шигІрабазул куркъбаздаги рекІун, гьелъ рещтІен гъабулел буго

сариназ асир гъарулел цІалдолезул рақІазухъе. Гъеб рещтІенги буго шагІиралзул даимал сапаразул батІибатІиял кьеразул накъищаллун. Зама-заманалдасан гьел накъищазе гІажайбго берцинаб кунчІи кьола магІарул кочІохъабазги.

РагІаби Ума Салиховалзулиланги абун, МухІамадтамир Синдикъов цева вахъиндал, гІажайбго берцинал лирикиял накъищаз баула дир пикрабазда ва дида себе лъедолел букІуна пикрабаз свакараб шагІиралзул сурат.

Гъединго цІияб тІехъалда руго шагІирзаби-гьудулзабазе сайгъат гъарурал кучІдулги, гІагараб районалде, росдаде, росдал гІадамазде бугеб гучаб рокъи загъир гъабулел сариналги, гІумруялзул хакъалзул пикрабиги, пикрабазул рахсаз шагІиралзул адабияталзул зодоб рахъарал нурузул кьеразул роценги:

*Цо нур чІана зодоб,  
ЦІад къотІун хадуб,  
Хирияб жавгъарул  
КъатІраби кунчІун,  
Кунал меседалзул  
РукІІаца рукъун,  
Рекъон руго кьерал,  
Микъго батІиял...*

Руго цІияб тІехъалда гъваридаб философияб магІна бугел прозаикиял асаралги.

Гъале «ГанчІазул кІвар» абураб гьитІинабго асаралдаса кесек:

«... Хадуб дирго васасулги хъвана абадиялъго ганчІида цІар, рихъана росдал ГІолохъабазлаХІтуялъе чІвазе рахъулел хъирул къанал, бичІчІана ахиралдаги, къанабазукъе, ганчІил рокъоре нилъ унеллъи...»

Нилгъер гІумруялда ганчІазул кІудияб кІвар буго...

Гъалеха дунги, цІидасан шагІиралзул шигІрабазул куркъбаздаги рекІун, дирго пикрабазул айгъирги кьолон, даимал сапаразде уней.

**ШАМАЙ ХЪАЗАНБИЕВА**



## Ясазул годеклан

Ясал, нилъер умумул данделъараб бакIалда, берталь букIаниги, гвавуль букIаниги, лъимер гъабураб бакIалда букIаниги, кIочIохъанас, чара гъечIого, «рокъулищ ахIилеб, къалулищ», - илан гъикъулеб букIун буго. Мунагъал чураяв ГъалбацIовас абулаан, гъеб рокъиги къалги цого жо бугилан. Гъаб хабар цIалигун, дидаги гъединго ккана. Бокъилаан лъазе нужер пикруги. ГIалимчи АхIмад МуртазагIалиевас турк мацIалдаса буссинабураб, Туркиялъул магIарулав, цо провинциялъул губернатор, шагIир ва хъвадарухъан АхIмад Чинарил «Меседо» абураб хабар, цIарги хисизабун къолеб буго нижеца. Чан батIияб къисматха гIадамасул букIунеб...

*Редактор*

## МоцIрохъги балагъун биараб рокъи

(Хабар)

1864 соналъулих букIана. Дагъистаналъул ТоугъIан тIадегIанаб ва къадруяб Гъуниб мегIералъул каранда, квер бегъун моцIрохъе щолеб борхалъуда парахалъараб Гъуниб росулъаги гIадамал ВатIан тун рикIкIаде гочунел рукIана.

Меседо ва МухIамад – рокъул цIураб кIиго ракI! МугIрузда гIурусаз кверщел гъабиялъ ва ВатIан тун гочине ккеялъ лъугъинабураб пашманлъиялъул асар баян гъабизе захIмат букIана. МухIамад нахъисеб къоялъ жиндирго гIагарлъи-кулпатгун цадахъ гIусманиязул ракъалде гочине хIадурлъулев вукIана. Сардил цIураб моцIги, квер битIун босизе кIолеб гIадин, Меседол гъумер кинигин гвангъун букIана.

ЦинтIаго вукIараб бакIалдасаги вежерун Меседол кIалтIе щун ватана МухIамадида живго. Кавуда кIутIизехъин гъев вугеб мехаль, мажгиталъуса рокъове вачIунев Меседол эмен гIалимчи ГIабдурашид швана тIаде. Гъез цоцазе салам къуна. Къаси мех букIиналъ, ГIабдурашидида МухIамад лъачIо.

– Дун МухIамад вуго, ГIабдурашид! Жаватханил вас! - ин абуна гIолохъанчияс.

– МухIамад! Жаниве вачIа, дир вас, - ин абуна ГIабдурашидида.

– Дун жаниве лъугъинарин гъанже. Къо-мех лъикI гъабизе вачIун вукIана, гъабизе жо гIемераб буго.

– Нужер хъизанги унеб рагIулаха... Нух битIаги, дир вас, - анги абун: «ПатIимат! Меседо!» - ян ахIдана гъев.

Цин Меседо ячIана къватIие, хадуь гъелъул эбел ПатIиматги яккана.

– МухIамад вуго нилъергун къо-лъикI гъабизе вачIун, - ин абуна ГIабдурашидида.

ПатIимат гIодизе лъугъана. Гъей МухIамадида къочана... «Аллагъасул хIукму, къадар буго гъаб, дир вас. Цоцазе дугIа гъабизин», - ан гъель абулага, Меседо, моцIрол канлъухъе риччарал бералги рахчун, сихIкъотIун кавудахъ яхъунчIун йикIана. Жанисан тIолабго гIаламалъе нагIанаги къолаго: «Нилъги рильлъа, дада!» - илан ахIизе бокъун букIана гъельие.

Меседое жиндирго рокъи рагъизе бокъун, рес къотIун вукIана МухIамадги. Цо лахIзаталь гъесул бер чIвана моцIрода ва гъелъул нураль таваккалъи бижизабуна гIолохъанчиясулъ.

– ГIабдурашид, Меседода абизе бокъараб цо жо буго дир, дуца изну къуни..., - ян гъейгун кIалъазе изну гъарана МухIамадида ясалъул инсуда.

– ЛъикI буго, дир вас. Аллагъас нилъее киназего кумекгъабеги, – янги абун, гъев ПатIиматгун жаниве ана.

МухIамадида хIасратго абуна ясалда:

– Дун росу тун унезда гъоркъов вуго, мунин абуни хутIулезда... ТIаса лъугъа, Меседо.

– Дун тIаса лъугъарай йиго... Мунги тIаса лъугъа..., - ян захIматго гурони абизе кIвечIо гъелда.

– Нилъеца нилъерго къадруялъе гIоло бажаранщинаб гъабунаха. ГъалбацI цIакъ бахIарчияб хIайван буго, амма жибго цохIо букIиналъ, тIаде кIанцIараб рехъадаса къуна гъеб. Гъаб гъайбатаб улкаялда, гъабун бертингун, мунгун къурдизе кигIанха дие бокъилеб букIараб. НахъегIанав тушманасе нагIана батагиха...

Дагъаб мехаль сихІкъотІунги чІун:

–Гъаб сордояддаса байбихъун, щибаб сордоядль моцІрохъ ялагъе мун, Меседо, дунги валагъила гъелъухъ, - ан абуна МухІамадица.

– Щибаб сордоядль ялагъила..., - ян гІодилаго абуна гъель.

Рогъел гІагарлъулаго, гъугъайгун цадахъ пирхараб пириялъ гвангъизабураб сардилъ, зодил кІамауриги бихъ–бихъизабун, цІваби инсанасде гІаде рортизехъин ругеб гІадаб асар лъугъинабуна. ГІаде чваххун бараб цІадгун цадахъ, дуниял-гІалам гІек-гІекун гІодилеб бугилан кколеб букІана. Гочун унезул гІодулел гъаркъаз зодил гъугъайгичин къинабулеб букІана...

...Цоял ракъдадасан, цогидал ралъдадасан – аза-азар чи гочун унев вукІана гІагарал росабиги тун. Пеме-рисел ГІусманиязул ракъазде унел рукІана. Гочунезул башалъиялдаса цІикІарал нухда хвана. ГІусманиязул пачалихъаль Кавказалъул халкъал, вацал гІадин, къабул гъарулел рукІана.

Кавказалъул халкъал пачаясул Россиягун цІидасан рагъулел рукІана. Гъеб рагъуль ГІусманиязул улка-ялъги гІахъаллъи гъабулеб букІана.

Имам Шамилил вас ГъазимухІамадил чІужуялъул вац ва ГІусманиязул пачалихъальул генералзабазул цояв, «ГІиракъалъул ФатихІ» абун цІар шварав МухІамад Фазил-Пашал аза-азар кавказалъуласдаса гІуцІараб «Дагъистаналъул полкалда» вукІана, щибаб сордоядль моцІрохъ валагъун, жиндирго Меседоде дунялалда бишунго хІасратал кучІдула хІулев МухІамад абун цо бахІарчияв капитан.

Гъеб букІана 1916 сон. Багъдад шагъар цІунулеб рагъуль аскаралъул бетІералда, бишун цебесеб къералда вагъулев вукІарав МухІамад Фазил-Паша, тушманасул гуллаги шун, шагъидлъана.

Гъеле гъеб, жиндирго командир шагъидлъараб рагъуль, лъукъула МухІамадги. Дунялалъул бецІлъи-гун цадахъ моцІги битІахъе МухІамадил каранда гІад бихъулеб букІуна. Гъеб букІана цІураб ва цІакъ гвангъараб моцІ. Гъимулаго гъес абула: «Щукру буго дуге, БетІергъан Аллагъ», - йилан.

МухІамадида лъала жив холев вукІин. Къаданив чІун вукІарав Закаталаялдаса ХІамзатида гъес гъарула жив цо къураби ругеб бакІалдехун вачеян: гъедин Меседоде жеги гІагар вукІинелъун. ЗахІматго рагъун бералгун моцІрохъ валагъулаго, рекІел гъварилъи-ялдаса гІицІго Меседода гурони рагІизе кІолареб гъаракъаль гъес абула: «ЛъикІго йикІа, Меседо! Дир сардазул гъвангъи, дир моцІрол гъумер,!» - илан ва къанщила берал.

...Меседоги щибаб сордоядль, рукъалъул тІохдеги яхун, моцІрохъ ялагъун йикІунаан. Гъелъул бадиса чвахулеб магІу инагъдилеб бугеб рекІеде тІинкІулеб букІана.

Лъиданиги щибниги жо бишун букІинчІо Меседоца жиндирго вокъулесул хІакъалъуль. Амма ахиралдаги каранзул унти ккана гъелда.

Ясалул рокъи бичІІарав кІудияв гІалим ГІабдурашидица гъей, МухІамадидаса ятІалъичІого йикІи-

не, щибаб сордоядль кодой ккун, тІохде йосулаан ва моцІрое къолаан.

Рокъул унтуца къоялдаса къоялде загІиплъулей Меседо дугІаби гъарулаго, живгоги гІагІун лъугІулев вукІарав ГІабдурашидица, гъеб сордоядльги захІматго йосана Меседо тІохде. Ясалда бичІІулеб букІана жий холей йикІин ва инсул къерал риччачІо гъель. МоцІги ккуна гъеб сордоядль.

ЧІечІого Меседо дугІаби цІалулев вукІарав ГІабдурашидида ахирги бичІІана ясалъул къерал загІиплъараллъи. Гъелъул къерги биччачІого, бецІаб, ахир гъечІеб зодовеги валагъун, гъес шурана: «Ле, тушманав залим, ле, ахІмакъ, нижер шивав дур гІолабго аскар-гун вагъулев вуго ва нижер шивав дур гъеб гІолабго аскаралдаса бахІарчиявги вуго.

Ле, хъурумсахъ! КІудияб дунялалда нижее швараб дангъур гІанасеб ракъ ва нижее дунялалдаса дагъабги къиматаб ВатІан Кавказ – гъебги нижер кодоса бахъизе гІоло гъабгощинаб зулму гъабуна дуца.

Цогояб ракъІъун рукІана ниж, гъебги аза-азар бутІабазде бикъизабун, дунялалъул ункъабго рахъалде шуцазабуна дуца. Дуца ниж лъугІизаризе гъечІо ва цохІого цо чи хутІанигичин, нижеца Кавказ я дуге, я батІиязе къезе гъечІо.

Ле, хІалихъат! ГІолабго дунял дур бугонигичин, Меседол багъаяб букІинадай гъеб?»





POW  
MOU  
202

Лъицаниги Глажаиблъи гъабизе ккараб жо гуру, гъанжесел руччабаз Гелмиял диссертациял хъвайги, спорталзул ЧЧелал росиги, космосалде роржинги, политикалда Глахъаллъиги, цебе жиб ГицГо бихьиназул хАлтГийилан толеб букАраб, армиялда рагъулаб хъулухъ тУбазабиги, гъанже руччабазеги Глахъалаблъун лъугъин. Гемерисел руччаби-офицераз хъулухъ гъабула рагъулал тохтураллъун, психологаллъун, тилмачаллъун, юристаллъун ва абизе бегъула профессионалияб рахъаль руччабаз гъеб иш бихьиназдаса нахъе ккечГого гъабулиланги.

**Ж**акъа дунялалдаго коронавируси Ти-битАраб ва гъелде данде захАматаб рагъги гъабулеб заманаялда, хъул ва божилъи ГицГо лъайги, махщелги, бажариги бугел тохтурзабазде гурони батичЮ.

Гъеле гъединая, академическиаб лъайги гъваридай, лъикАаб хАлбихъиги щварай, унтаралги ричЧЮлей ва щивасе хинаб раГиги батуглей тохтур Камалдинова Барият Девлетовнаялъул хАкъальзул бицине бокъун буго нижее.

Гъей гъаюна Микрах росуль. Лъимерлъи гъелзул ана Глазулаб Шалбуздагъалзул берцинлъиялъ асар гъабураб ракъалда. Хъизан букАана гъункараб ва кАудияб. Гарбия къеялъул кАудияб бакА кколаан инсуца. Гъеслъималазда малъулаан раЦАадаллъун, гАдлуяллъун, гАдамазул адаб-хурмат бугеллъун рукИне, гАлаб гъабулаан гъездаса лъайги. ГАкъилай ва хАеренай эбелалъ жиндирго мисалалдалъун бихъизабуна гъезда рокъи кин цАунилебали ва гАдамазда гъоркъор къадруялда кин хъвадилелали.

Барият Голей йикАана авадамай, гАумру бокъулей, кАвахА гъаларей, кАудиязул адаб бугейлъун. Школалдаги гъей киналго тадбиризул

# ТОХТУР БАРИЯТ

цехъанлъун йиклунаан. Гьелъул анищ буклана юристлъун яхъине, амма инсуе бокъун буклана гъей медсестралъун йихъизе. Гъедин ккана Каспийскаялъул медучилищелде. Бариятица щуйилазда лъугИзабуна фельдшеразулотделение ва хІалтІизе лъугъана хирургиялде. Гъений хІалтІуладо лъугъана мединституталъул къасисеб отделениялде цІализе.

1985 сональ лъай-хъвай ккана Керимилгун. Гъев кколаан Гельхен росулъа. Больницаалде вацасухъе ваккизе вачІарав Керимил йихъарайго рокъи ккана Бариятихъ. Гъел кІиялго мединституталда цого заманаялъ цІалулелги рукІун руго. Эмен учитель ва шагІир вукІиналъ, Керимида Гемедал кучІудулъалаан ва йихъанщинахъе БариятиекІунаан. Гъедин гъесухъан бажарана Гюлилалъул рекелъе нух бахъун.

Данделъун хадур Керим ана Саратовалда бугеб Рагъулаб медициналъул факультеталда цІализе ва гъенисан витІана Куйбышеввалде. Бариятига ана росасда хадуй. Гъений гъейги лъугъана Самараялъул Рагъулаб медициналъул факультеталде. Заман буклана захІматаб, 90 абилел сонал, кодой йикІана гъитІинай яс. Амма Бариятида гъалаан, хъизан шуляб бугони, захІмалъаби къезаризе Кюлеблъи. Керим Санкт-Петербургалде Рагъулаб медициналъул Академиялде лъай борхизабизе витІидалги, Бариятихъа бажарана, чияр шагъаралда, кодоб гъитІинаб лъимергун, цІали лъугИзабун.

Вуз лъугИдал, Глохъанай лейтенант, рос вугеб бакІалде хІалтІизе йитІана. Дол соназда байбихъана Северияб Кавказалда рагъул ишал. Гъезул базаялдаги данде гъабуну рагъ бугеб бакІалде битІизе солдатазул къокъа. Гъелда жеги лъалеб букІинчІо Керим Владикавказалде ГІагарде витІизе вукІин ва хадуй жийгоги гъениеккесе йикІин. Дореги щун, 58-абилеб армиялде ГІамидал, гъелда ГІадкъана психиатрасул хІалтІи. ХІажалъана цІидасанги цІализе. Сверхухъ букІана квешаб ахІвал-хІал, Гемедалъана авлахъазда рарал госпиталазде гъарулел командировкаби. Лъукъа-къотІарал, рагъулаб къорикъе ккарал ва къогІлъи лъарал Глохъабазе чара гъечІого хІажат

букІана гъелъул психологалъулаб кумек. Гъениб, палаткабазда жаниб, черхалдаги рекІедаги ругънал лъурал Гюлилазухъ ялагъидал, лъикІ бичІІІана Бариятида жиндирго ишалъул бугеб кІвар ва гъеб жеги гъваридго лъазабизе кколеблъи. КъваригІун букІана Глохъабазда рухІ лъезабизе, букІинеселда гъел божизаризе, ай Гумруялде ГІадрусинаризе. Жийго Владикавказалъул госпиталалъул неврологиялъул отделениялъул начальниклъун ккедалги, Барият жеги цикІкІун кІвар къун хІалтІана.

2002 сональ Керим витІана Москваялъул рагъулаб округалде ва Солнечногорскалда округалъул госпиталалда медчасталъул начальниклъун ГІамуна.

Бариятиек дол рагъул соназда бихъараб щиналъул асар ккечІого хутІичІо – макъу гъечІел сардал, бетІер унти, черхалъул ва нерв-базул ГІунгутІаби раккана. Гъелда макъиль рихъулаан лъукъарал солдатал ва хІинкъун йорчІулаан макъидаса. Гъеб заманаялда загъирлъана гъелъул ракІалъул унти, депрессия. Гъелда, психолог хІисабалда, бичІІІулаан жиндие бищунго жиндирго кумек щезе кколеблъи, ракІ бекун йикІине бегъулареблъи. Гъелъ Гемедал пикру гъабулаан лъималазул, гъезул букІинеселъул ва гъезие жиндир кумек хІажалъизе букІиналъул. Гъединго кумекалъе батана тохтурлъиялъул хІалбихъи ва Гумру бокъи. Байбихъана цІи-цІиял хІалбихъиял жиндаго ГІад гъаризе ва Феникс хІинчІ ГІадинан, цІилъун ячІине. Бариятил лъай гъеб мехалда дагъабги гъварилъана.

– Тохтураз сахлъизабизе ккола унтаразул пикруги, рухІги, черхги. Гъел батІа-батІадо росизе бегъуларо, – ян абуну Бариятица. – Инсанасул къаркъала ккола цогояб жо, кинабго цоцазда бухъараб, жибго жинда-саго цІилъулеб ва жибго жинцаго рекъезабубеб ГІуцІи. Гъелъие цоцІо шартІал чІІезаризе ккола ва кинабго жиде-жидер бакІалде бачІуна. Лъазе ккола дарабазул квешаб асар черхалъе букІунеблъи ва ГІадан живго, ГІабиГІаталъул кумекалдалъунги, сахлъулевлъи. ЦІакъго кІвар бугеблъун ккола чиясул гъираги божилъиги.

2019 сональ РУНДалда сахлъи цІуниялъул этнический хІалбихъи лъазабуладо, иргадуба нухалдаги Бариятида бичІІІана ГІадамазул рекелъ лъураб ругъун сахлъиялъе, гъесул гъабубеб ГІалабги, хинаб каламги букІине кколеблъи. Гъелъ нильеде ахІи балеб буго: «Щибаб къоялъухъ Бичасе рецц гъабе! ЗахІматаб хІалалде ккедал сабру гъабе! Унтани – сахлъиялда божа! ГІадамазе ракІалъул хинлъи къе! ГъитІинаб бугониги рохел бихъизе лъай! Бокъун гъабе гъабубеб! ГІадамаздехун ургъел гъечІеллъун рукІунге! Ниль киналго цоцазда рухъарал рукІин Кючонге! Дунял къварилъун буго. Ниль гъанир цого рахил бутІабилъун руго. ГІумруги нильер ГІаммаб биоинформациялъулаб ГІатІилъи буго. ТалихІал чаГІи Гемедалъана ГІаммазеголъикІги букІине буго» ян.

Барият Девлетовнаялъул буго жиндирго талихІалъул бичІІІи: талихІ буго ГІабигІаталъул берцинлъи бихъиги, дунял кинабго рахъ рекъараб букІин лъайги. ТалихІ ккола къолев чи, босулесдаса ГІадеГІанав вукІин бичІІІи. ГІицІго черхалъул сахлъи къунилан талихІал рукІунунаро, гъелъие хІажалъула роцІараб пикру, гъваридаб бичІІІи, хІукму къотІизе бажари... ТалихІ ккола ниль рокъулелги нилье рокъулелги рукІин, лъикІлъи гъабизе лъай, гъабураб КючонгутІи ва чидае зарал гъабунгутІи. Азарго ГІилла буго талихІаллъун ратиялъе ва цоцІо ГІилла буго талихІаллъун рукІунгутІиялъе – баркала къезе лъангутІи.

Рагъ-къалалда лълъадарарай, гъанже мустахІикъаб хІалхъиялда йигей, рагъул медициналъул подполковник Барият Камалдиновалъ жиндир лъайги хІалбихъиги гъанже хІажатазе кумекалъе хІалтІизабуба. 35 сональ, рос, кардиолог, Россиялъул мустахІикъав тохтур, полковник Керим МухІамадовгун цадахъ рукІана гъел ГІадамазул сахлъиялъул хъаравуллъуда.

**Гъединазул хІакъалъулъ абубеб батІа Бичас къурал тохтуралилан!**

**Шайдабег Мирзоев  
ДГПУ-ялъул профессор**

ГЪАЗИМУХАМАД ГЪАЛБАЦІОВ

# ЧЕД

**... БЕКЪИЗЕ БАКИ БУКИНЧІО.** Тагъурганасеб ракъ хутун букинчю жанибе мугъ рехичѣб, амма гадамазе чед голеб букинчю. Гѣб росулъ щибав чиясда, гѣтѣиназдаги чахѣиздаги бичѣчулеб буклана исанаги ракъизе рукѣин. Амма лъиданиги щибниги гъабизе кѣлеб букинчю. Бекъизе, дагъа-макъабниги пайда босизе бегъулеб щинаб ракъ хѣлтѣизабуна. Хутлана хъачѣл ганчѣлги, согѣл къурабиги, цѣадаца тѣаса ракъ нахъе чурарал тѣалабиги. Киназдаго бичѣчулеб буклана исанаги гѣмедав чи хвезе вукѣин ва росулъа магѣирукъ лъугѣизе гѣчѣюлѣи.

«Дица хвасар гъабилла росу, – ян ракъѣлде ккана Сагѣидида, – дида лъала кин хвасар гъабиллабали».

Гѣв къаси сардилъ къватѣиве вахъана ва, лъиданиги вихѣларедухъ, цадахъ белги босун, хабзалахъе ана. Бачѣинахъего хабзалахъе жанибе лъугъунаго, Сагѣидица бишунго цебе батараб зани бахъана ва, добегѣанги босун, берцинго къѣл ракъанда лъуна ва, тѣадвусунги вачѣун, гѣб хоб битѣизабуна. Гѣединан гѣс, рахъун дорѣган росун, цо бакѣлда сокѣкѣунел рукѣана занал ва ритѣизарулел рукѣана хобал. Лъил гѣелалиги цѣехолеб букинчю... Гѣединан хѣлтѣана дунял рогъинегѣан. Рогъарабго, гадамазда вихѣчѣлого вукѣине, рокъовеги тѣурана.

Нахъияб къоялъ хабзалалъ гъабураб хѣлтѣи киназдаго бихъана. Киназдаго бичѣчѣана щай гѣб гъабурабали, цонигѣяс цониги рагѣи абичѣю. Щибго жо ккечѣб гѣадин, руцѣцѣун чѣана.

Щибаб сордойил хъвадана Сагѣид хабзалалъе ва, цоцоккун рахъун заналги рехун, битѣизабулеб буклана ракъ. Радалиса тѣаде рахъарал гадамазда бихъулаан нольги гѣс гъабураб хѣлтѣи. Амма лъицаниги сундулниги цѣар бахъулеб букинчю, лъица гѣб хѣлтѣи гъабулеб бугебалицин цѣехолеб букинчю. Къаси вахъунги щивниги унев вукѣинчю лъица гѣб хабзал битѣизабулеб бугебали хал гъабизе, гѣисиназдаги чахѣиздаги бичѣчулеб буклана, нагагълъун гѣб хѣлтѣи гъабулеб чиясда жиндаго хадуб хал ккѣлеб вукѣин лъани, гѣс кинабго рехун толеблѣи.

Гѣв чияс хѣлтѣи рехун тезе гадамазе бокъун букинчю. Ракъул сон бачѣинеб буклана.

Цо сордоля хѣлтѣулеб вукѣларав Сагѣид лъалхъана. Лъалхъана гѣв жиндирго инсул хабада цева. Сордо буклана роцѣараб, гвангъараб моцѣроца рагѣадин рехулеб буклана. Цо батѣияб рухѣалъ квал-квал гъабуна Сагѣидие инсул хабадаса зани бахъизе. Захѣмалъулеб буклана инсул хоб хвезабизе. Гѣмедав заман бана васас инсул зонода свѣрухъ лъугъун, ахир-къадги кѣлгана:

«Дица щибха, дада, гъабиллаб... лъѣмер буго бакъун... Дур васасул вас вуго вакъун...».

Ва рагѣана Сагѣидида инсул гъаракъ:

«Дица дуде гѣайиб гъабулеб гѣчѣю, дир вас, амма дуда ракъ гурхѣулеб буго дир... Дуца гъаниб гѣезабураб чедги кваналаго, гадамаз мун какѣизе вуго, хабзал хвезабурав чийилан...».

«Какуларо... Дун гѣезие лъѣкѣлѣи гъабулевлъидал вугев...».

«Хабзалги чедги – кинаб инсанасе хѣлжатаб бугебали лъиданиги лъаларо, дир вас,... лъѣкѣлѣи гъабулевлъугилан абуге...».

Киса-кибего тѣибитѣун буклана сѣхѣкѣотѣи, гъабсагѣат Сагѣидица ритѣизарурал хабал рукѣана батѣияздаса чѣегѣерго рѣхъулел.

«Дол щайха, дада, руцѣцѣун чѣун ругел? Хабзал жибго теян щайха абуглареб дида?»

«Хѣалихъалъѣиха, дир вас, мунагъ дуца тѣадеги босун, чедквине бокъунха, дир вас...» «Дада, гъанже щибха дица гъабиллаб?... Гъанже щиб дуца гъабиллаб, – илан абуна инсул гъаракъалъ, – батѣиязул гѣадин, цѣан бахъун дир заниги рехе, хобги битѣизабѣ, рокъове швараб мехалъ, дурго васасда тѣаса лъугъаянги гъаре...».

Сагѣидица инсуца малъухъе гъабуна...

Хабзал букѣараб бакѣлда кѣудияб ролюл хурлъугъана. Жеги гъениса бачѣин бакѣаризе байбихъунцин букинчю, росулъ ругел гадамазул Сагѣидидехун бѣрбалагъи хисана, рокъукълѣи бижана... Гѣезул умумузул хабзал хвезаруна Сагѣидица... Сагѣид щибаб сордоля гъардолев вукѣана жиндирго васасда «тѣаса лъугъа» – ян, Сагѣидида бичѣчулеб буклана васасдехунги гадамазул лъѣкѣаб бѣрбалагъи вукѣине гѣчѣблѣи.

Амма киназго квана гѣб чед...

– *Кѣудада, кинабха гадамазе хѣлжатаб: хабзалищ, чедѣищ?*

– *Хабзалаз къола, дир вас, чед...*





# ТІАГІАМ

**«... ГУРО, ГЪАБ ДИР ГЪВЕТИ ГУРО».** ГъитІнаб, гъанжего гъанже тІаса тІегъги бортун хутІараб куракул гороялъул ракІчІун букІана гъаб гъветІ жиндирго гурелъбиялда. Гъеб пикруялъ рахІатги толеб букІинчІо. «Дида лъала, дун батІияб гъотІода бижизе кколаан...» – гъедин кколеб букІана куракуда.

Амма гъедин абизе кІолеб букІинчІо. ГІаркъалида жибго цохІо букІана гъеб, амма мадугъалихъ ГІаркъалабазда рукІана ГІезегІан. Нагагълъун мадугъалихъ ругел куракул гаразда ургъел бикъани, гъел жиндаго релъилин кколеб букІана гъелда.

Гъоркъоб замана ана, ва киналго цадахъ куракул гарал хисана. Дагъалги чІахІалъана ва заГІипго тІогъиллъана.

«Гъале киназдаго цадахъ дунги хисулсб буго... Дир гъаздаса батІияб жоги гъечІо, амма дун батІияб гъотІодаса бугилан кколеб асар кисан дихъе бачІарабали бичІІулеб гъечІо».

Ана цо чанго къо. Куракуда яхІ гъабизе кІвечІо. Гъель мадугъалихъ бижараб, жиндаго релъъараб куракуда, лъиданиги раГІиларедухъ, шурана: «Дида раКІалде кколеб буго дун батІияб гъотІодаса бугилан... Нужгун цадахъ данде ккезехъин гъечІо дир, дида щаяли лъаларо... Дида бихъулеб буго ниль релъъарал рукІин, цадахъ тІогъиллъулелги руго, амма дунго батІияб бугилан кколеб буго...». Гъеб раГІарабго аскІоб бугеб куракуца ахІи–хІур бахъинабуна ва белъанхъана: «ГІабдал! БатІияб гъечІо мун, ГІадалаб буго. Киса батІияб мун бугеб?». Куракуца гъелье жаваб кколеб букІана жиб жанисан батІияб бугилан, амма гъелъул гъаракъ лъиданиги раГІичІо, гъел киналго куракуда релъанхъилел рукІана. «Киса батІияб мун бугеб? Нижер гъечІеб хъалищ, нижер гъечІеб гагайищ дур бугеб?».

Куракуда кІолеб букІинчІо цониги сулалъе жаваб къезе. Гъеб буцІцІун чІана. Гъелда бичІІана, щибилан

абуниги, бичІІулареблъи ва бичІІичІогойилан гъезде ГІайиб гъабизе бегъулареблъи: «Релъъарабги буго, цо гъотІодаги ГІун буго, кин гъезда бичІІизабилеб дун батІияб букІин?».

Дагъ-дагъккун гъеб куракуда унти чІвана. Киналго чІахІалъизе, тІогъиллъизе, барщизе лъугъаралго, гъеб букІкІ–букІкІун ана, бакъвана. Куракул гарал дагъалги цІакъ релъанхъана гъелда: «ХІакъикъаталдаги, батІияб букІун буго мун! Унго-унгояб хІалихъат букІун буго, батІиязда гъабизе кІвараб жо гъабун бажарулареб... ГІумру гъабизе кІолареб».

Курак ГІодобе бортана...

Нахъисеб соналъги гъебго ГІаркъалида бижана цойгиги куракул горо. Жеги ГІурччинго букІаго, бачІана гъелъухъе пикру: «ГІажаибаб жо, зама-заманалдасан бачІунеб буго пикру дун гъаб гъотІода бижизе кколароанлан...» КІудияб ГІурабГІан, батІиязда релъъараб жибго букІин якъинлъулеб бугониги, нахъе унеб букІинчІо гъеб пикру, дагъабги шулалъулеб букІана. Гъеб пикруялда цадахъ бачІунеб букІана хІинкъиги: «Дица гъазда дирго пикру бицани, дида гъал релъизе руго...». Куракуда бичІІулеб букІинчІо гъеб хІинкъи кисан бачІарабалиги.

ЯхІ гъабизе кІвечІого куракуца бицана жиндирго унти. Гъелда, хІакъикъаталдаги, киналго релъана. Гъелдаса нахъе курак букІкІ–букІкІун ана, бакъвана ва ГІодобе бортана.

Гъеб куракул гъотІода аскІове вачІана КІиги чи. «Гъаб ГІаркъел букІана, – ян абуна цояс, бакъвараб курак бижун букІараб ГІаркъалиде килищги битІун, – ахбазаналъул гъотІодоса къотІун куракулалда бацІцІун, щаяли лъаларо рекІунеб гъечІо».

АскІов эхетарав чІяс жаваб къечІо...

– КІудада, ахбазаналъ жиндир тІагІам батІияб бугилан щай абичІеб?

– Пихъида жиндаго тІагІам щиб жояли лъаларо, дир вас...



# ТАСТАР – РУЧЧАБАЗУЛ САБАБ

**М**ода Гадин Гемер хисулеб жо Гумруялда жаниб щибго буклулеб батиларо. Замана уна, империял риххула, гьездаго цадахъ тарихалде унелруклуна ретга-къаялзул къагИдабиги. Заманалдасан бихьиназги руччабазги таса рицизе байбихъана фасонал, ххамал... ва мода лъугъана хайир къолеб ишлъун. Шанель, Диор, Валентино, Армани, Юдашкин гадинал ва гемерал цогидалги модельераз цебехунго бихьизабизе лъугъана инсанияталзул ретга-къай кинаб букине кколебали.

Гьебго заманалда нилъеда лъала, аза-азар соназ цебе, модаби ракилалде, нилъер умумуз жидеего букъулеб ва хухъунеб буклараб ретел киналго модабаздаса гадеганаб буклараблъи. Гьединаб, умумулъан нилъехъе щвараб, киданиги къимат холареб ратлил устарчабазул махшалие бетер къулизе бегула.

Чухъа, башлихъ, хохтло, хъабало, тастар, гормендо гадинал жал ЮНЕСКОялъ церего росизе бегилаан дунялалзул къиматаб культураялзул сияхалде, Индиялзул бертадул ретел, Вологодалзул ратлида кколеб гуржиба, Оренбургалзул цел квасул хухъарал шалал ва гьел гурел цогидалги гадин.

Дагъистаналзул нексияб ва къиматаб ратлилъа босун жакъа нижеца бицине буго клазазул, дагъабги мухкангойин абун, лъарагазул чиллайдул квархьи – тастаралзул хлакълъуль.

Руччабаз бетералда клаз чIвазе байбихъана цебего заманаялъ ва гьеб риклунаан гьел цунулеб галаматлъун. Тастарал руклуна роол гъуриган гадагъал, гъорлъан канлъи бихъулел, нусиречалъ хъанхъра гадин хухъарал ва гьез руччабазул хIеренлъи, хIалимлъи ва

берцинлъи татинабула. Гъанжегичин бихъула гьезуль арал гасрабазул галамат, цебе чола умумузул заман, гьел хухъулел кверал...

Чиллайдул тастар хухъизе ругъунлъизе ккани гемераб хIалбихьи щвезе кколаан ва гемерал соназ махшалида гIад хIалтIизе кколаан. Гьеб буго захIматаб хIалтIи, унго-унгояб искусство. Гьелъие хIалтIизарулел хасал алаталги руклуна – гьитIинаб раса ва кIиликIичI. Гъанже тастар хухъи захIматаб ишлъун бихъун, глохъанаб гелалзул гьеб ишалде русине бокъулел чагIи цакъ дагъал гурони гьечIо. Кин букIаниги, тастарал хухъунел устарзаби жакъа къоялде камун гьечIо.

Гьеб нексияб махшел лъазабурай ва ккурай гадин йиго Жамина Гумаровна Шугаибова. Къого соналдаса цикIкIун заманалъ малъулеб буго гьель гьеб пиша Буйнакск районалзул Гъоркъа Гъаздануши росдал искусствоялзул школалда цIалулел ясазда.

Жамина Гумаровнаялъ щварал гемерал шапакъатазда гъоркъосан бищунго къиматабилан рехсезе бегула «Душа Дагестана» абураб, пачалихъалзул премиялъе мустахIикълъи. Дербенталъ 2000 сон тIубаялзул байрамалде гьель хухъараб тастаралъ хIайран гъаруна гьеб бихъарал, батIиял пачалихъалдаса рачIарал гьалбал. Жаминал махшел буго, тастарал гурелги, шаршавал, скатертал, къандалъудал лъулдул, квербацIцIал угъун хухъун къачIазе. Гьеб унго-унгояб искусство буго.

- Нижер хъизаналда букIана анцIго лъимер. Нижер эмен Гумарги эбел Умрагилги гIун руго бесдалго, эбелги эменги гьечIого. Гьединаб къварилъи бихьи-

## МАХЩЕЛ

ялъ ва захІмалъи лъаялъ батизе ккола, гъел цоцазе цІакъ ритІухъалги хириялги рукІана. Инсуца нижее ГІемераб бицунаан цебесеб заманалъул. Цере ГІадамал цІакъ ракі лъикІалги раціІадалги рукІанила, ретІа-къайги гІадатияб букІунаанила, квен-тІехги ракъичІого рукІине дагъаб кваниги ГІолаанилан бицунаан гъес. Росуго ГІажаиблъун букІана инсуца нижее пианино босидал ва нижеда киназдаго лъана гъелда макънал рачине. Гъесулго гъираялъ ва кумекалъ щвана нижее киназего тІадеГІанаб лъай ва ресккана ГІумруялда нижерго бакІ батизе. Инсул дарсал нижее ГІадада ккечІо.

- БукІана заман, «лъараГІай» ва «тастар» абурал раГІаби цадахъаллъун къабул гъарулеб. Щияй лъараГІалда лъалаан гъеб хъухъизе ва гъединаб хІалтІиги рикІкІунаан гъезие хасиятаблъун. Гъунарги цебеса цебе унаан улбуз ясазухъе къун, амма гъанже гъеб кІочене байбихъана. Жалго тастаралги гъансил тІиналде рехун яги музеезда цІунун хутІулел руго.

ДидагъаваГІан тІадагъаб, бакъул чІоргІан хинаб гъеб бихъана Бурлият Ибрагъимовалда, Барият Мурадовналда ва дирго кІодоэбелалда тІад чІван. Тастар тІад бугей ГІадан йикІине рес букІинчІо согІай, хъачІай, гванзмахІай – тастаралъ толароан гъединаллъун рукІине. Хадуб гъелдаго цадахъ тІаГІине байбихъана тамахал, хІеренал руччабиги. Гъел хисана кидаго хІалакараз, ахІи-хІур ГІемераз, джинсал, футболкаби, кросовкаби ретІараз ва ботІрода щибго чІваларез, - ян абуна Жаминаца.

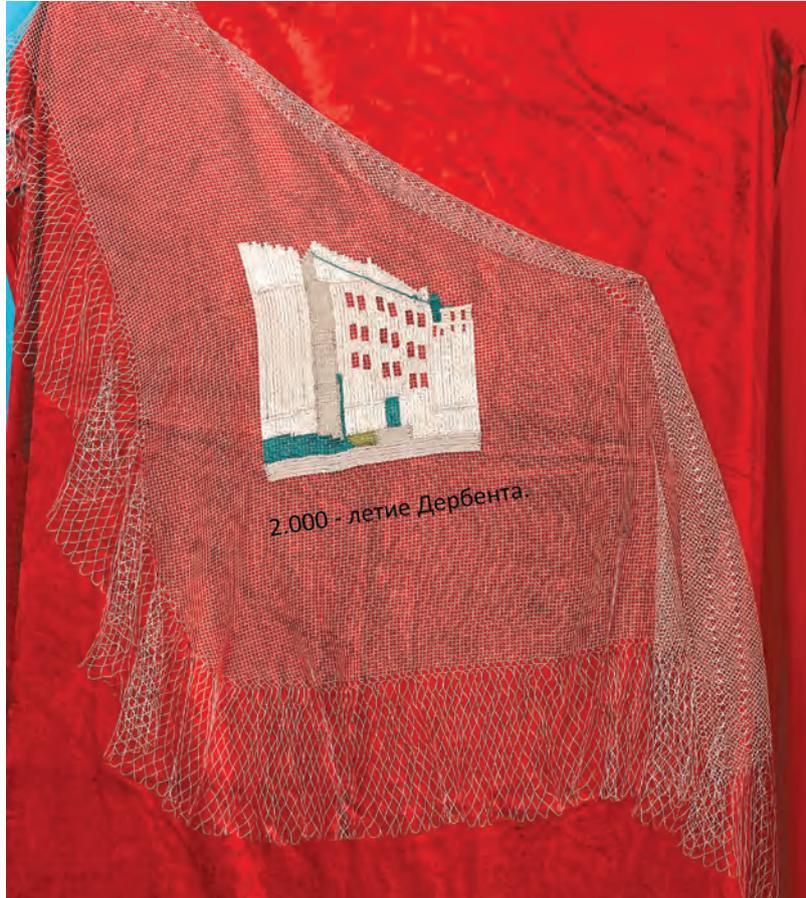
Цо нухалда гъей тІаде ккола кІодоэбелалъул хутІараб ратІлиде ва гъениб батула тастар. Гъей цІакъ пашманлъула гъеб ицалъ квана хъезабун батидал. «Унго бажарилародай цІигъабизе? – абун ккана ракіалде, – кІвезе батила, квералъ гъабураблъидал аб» - илан жийго жиндаго божизаюна Жаминаца. КІвахІаллъичІо росу сверана, ралагъана гъеб кІоченчІел руччаби, амма лъихъаГІаги кумек щвечІо. Щулияб къасдгун жийго тІаделъана, ГІемерай хІалтІана, тІоцебесеб нухалда цІияб тастар хъухъана, гъебги тІад чІван цІидасанги ана росу сверизе.

Росуцоял хІайранлъун хутІана, ва цо-цояз рагъун рухІдаллъиги загъир гъабуна. Щивго божулев вукІинчІо жинцаго гъель гъединаб берцинаб тастар гъабиялда. Жаминаца абун, «бокъун батани нужедаги малъила!» – ян, сихІирго гъимун, гъел ралъаргъана.

Жинда малъейилан ячІана цояй, хадуй кІиабилей, лъабабилей... Хадуб ясалги рачун рачине лъугъана. Гъедин байбихъана росуль хъухъариялъул кружок хІалтІизе. Гъал арал соназда жаниб Жаминаца гъеб махщелалъе ругъун гъаруна 500 ялдаса цІикІкІун руччаби-ясал.

Росдал школалъул гъитІинабго классалда жаниб сихІкъотІи буго. Гургинаб кІудияб столалда свержухъ ГІенеккун хІалтІулел йиги анціго яс.

– Цо кІудияб тастаралъе базе ккола 250 кІичІ, – абун бицана Жаминаца. – КІудияб ВаГІанияб рагъул соназда нижер росуль ГІезабулаан къазил хІутІ, парашютал гъаризе. Доб заманалда ГІемерисел руччабазда лъа-



лебги букІана щиб ва кин гъабизе кколебали. Гъеле гъезухъе хъвадана дунги, - ян бицана гъель.

Гъоркъа Гъаздануши – кІудияб, анлъго школа жаниб бугеб росу ккола. Жамина ГІемерай шола гъел киназдого. Гъель ругъун гъарурал ясаз гъанже къолел руго дарсал, жалго цІалараб школалда ругъун гъарулел руго тастарал хъухъизе ГІисинал. Умумузул махщалие ругъунлъизе гъира бугелги ГІезегІан ратулел руго.

Жаминаца гъимулаго ракіалде щвезабун тІоцебе жинца хъухъараб тастар: кигІанго ракі бохун жийго кканиги, абизегІан лъикІ гъеб лъугъун букІинчІила. ГІемерай хІалтІун камиллъулеб букІанила махщел ва дагъаб заманалдасан ратана гъел къваригІаралги. Цо тастар гъабизе унила кІиго моцІГІанасеб заман. Гъезие заказалги рачІунареб бакІ хутІулел гъечІила.

– Берцинаб тастар гъабиялъе квер ругъунлъиги, цохІогоял ромбикал хъухъизе лъайги ГІоларо, – ян абуна Жаминаца. – Гъельул тІадагълъиги берцинлъиги бараб букІуна куналда, гъельул тІеренлъиялда. Бищунго тІадагъал тастарал гъарула чилайдул куналъул. Гъезда хадур ине кколаан Гъоркъохъеб Азиялде, Ставрополалде. Цере дир рокъоб ункъалго къадазда цере лъун рукІана къазил хІутІал жанир ругел гъутухъал. Гъел ГІемерал кваналел хІутІал ГІорцізариялъе росуль карудал гъотІол тІанхал хъизанго лъугъун ракіарулаан. Хадуб гъабулаан хъанхъра ГІадаб тІеренабго кун.

Жаминал анищлъун буго росуль къазил хІутІалъул кун гъаби цІилъизабиги...

Гъанже Жамина ШугІаибова лъала тІолабго республикаялда. Гъельул электронияб почалде улкаялъул батІи-батІиял бакІаздаса гъоркъор къотІичІого рачІуна кагътал. Жамина ГІумаровна ургъулей йиги хІикматаб руччабазул кІаз – тастаралъул хІакъалъулъ тІехъ хъван лъикІ гуродаян. Унгоги лъикІаб тІехъ букІинаан гъеб!

ПАХУ ХІАЙБУЛЛАЕВА

# Рахьдал мауцI

Льил кинаб вагон?

Вагоназда жанир хIарпал рекъезаре.

Вагон №1 – рагьарал хIарпал

Вагон №2 – рагьукьал гIадатиял хIарпал

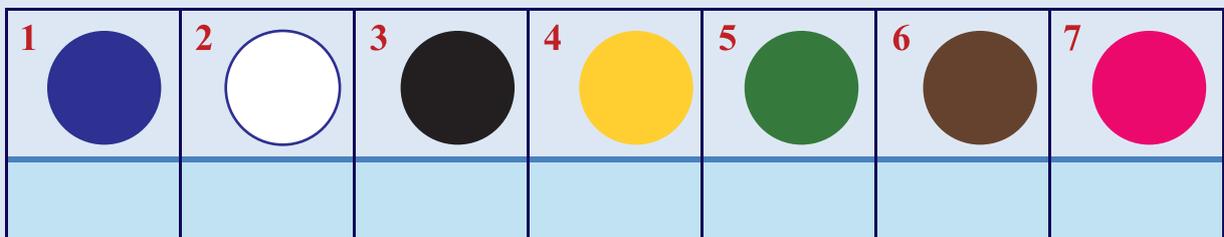
Вагон №3 – рагьукьал хасал хIарпал



ЖавабагI: Вагон №1 – а, и, у, о  
Вагон №2 – 0, в, ж, к  
Вагон №3 – г, в, гь, кь, хь

## Кьерал лъай

Щибаб кьералъе данде кколеб хIарп лъе. Кьеразда царал абе.



- |              |               |
|--------------|---------------|
| А) БагIараб  | Д) ЧегIераб   |
| Б) ХьахIилаб | Е) ТIогьилаб  |
| В) Хьахлаб   | Ж) ГIурччинаб |
| Г) Сурмияб   |               |

|   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|
| А | Ж | Г | Е | Д | В | Б |
| 7 | 6 | 5 | 4 | 3 | 2 | 1 |

ЖавабагI



*Журнал в журнале*



# Гунуна и царица ветров

(Лакская сказка)

**Ж**ила на свете девушка Гунуна. Умерли у нее отец и мать. Осталась девушка круглой сиротой. И взял ее к себе дядя по отцу. Дядя был добрый человек, жалел племянницу. Но его жена и дочь невзлюбили сиротку. Всю тяжелую работу в доме на нее взвалили. Гунуна и шерсть чесала, и нитки пряла, и сукно ткала, и хлеб в поле жала...

А дядина дочь жила белоручкой. Сама ни за какую работу не бралась, а над Гунуной насмехалась. Прозвала ее замарашкой.

Не расчесает Гунуна шерсть к сроку, как ей дядина жена прикажет, не подоит вовремя корову – оставят Гунуну голодной до ночи, а то и избьют. Даже зимой не было у нее ни теплой одежды, ни башмаков. Ходила босая, в старье да в обносках.

Мотала однажды Гунуна во дворе шерстяную пряжу, положила моток на колени, а ветер дунул и унес моток в поле.

Побежала Гунуна шерсть догонять, но куда там! Ветер уносил моток все дальше и дальше. Гналась

Гунуна за мотком, пока не стемнело, – так и не поймала.

Домой вернуться девушка побоялась. Ночь провела на траве между камней, а наутро снова принялась искать свою пряжу. Долго бродила, заблудилась, где ее дом теперь – не знает.

Пошла Гунуна, куда ноги несут, и встретился ей на пути большой ток. На этом току три великана молотили чистое золото.

– Не нужна ли вам моя помощь?

Великаны обрадовались.

– Нам еще вчера надо было обмолот закончить, – сказал старший, – да вот не управились. Работаем с рассвета, и еду приготовить некогда. Свари нам хинкал!

Сходила Гунуна за водой. Нашла у великанов в припасе муку и баранину, сварила хинкал на славу. Ели великаны и похваливали.

– Что делаешь ты одна в наших местах, без отца, без брата? – спросили они, когда насытились.

– Я сирота. Ветер унес у меня моток шерсти. Вот я и хожу, ищу его. Не найду – избьет меня дядина жена, из дому выгонит...

– А ты выбери себе одного из нас в мужья, какой приглянется, и оставайся с нами. Мы тебя никому в обиду не дадим.

Поблагодарила Гунуна за честь и говорит:

– Когда настанут дни осени и женихи будут выбирать невест, бросая в них красные яблоки, приходите и вы. Там все и решится. А сейчас мне надо мою пряжу отыскать.

– Тогда не ходи так попусту. Пойди к царице Ветров, иди все прямо. По пути тебе встретится ещё один ток. Там ты увидишь наших братьев. Они тебе укажут дорогу дальше.

Подарили великаны Гунуне на прощанье пригоршню золота. Завязала она золото в платок, отправилась в путь.

Шла, шла и встретила женщину, несущую на спине двух маленьких детей. По щекам её текли слезы.

– Что с тобой? О чём ты плачешь? – ласково спросила Гунуна.

– Мужа моего убил злой змей ашдага, а меня с детьми выгнал из дому, – еще горше заплакала женщина. – Остались мы, бедные, без крова, без защитника, и не на что мне кусок хлеба купить...

Развязала Гунуна платок. Отдала женщине золото – подарок великанов. Дальше пошла.

Вскоре увидела она ток. На этом току три великана лопатили вороха самоцветов. Поздоровалась девушка, пожелала, чтоб работа спорилась, спросила:

– Не нужна ли вам моя помощь?

Обрадовались великаны.

– Со вчерашнего дня не ели, – говорят. – Торопимся кончить работу. У нас есть оленина, приготовь нам кавурму.

– Куда путь держишь? – спросили они, насытившись.

– Ветер унес у меня моток пряжи. Я его ищу. Если не найду, побьет меня дядина жена, из дому выгонит...

– А ты выбери себе одного из нас в мужья, который по душе придется. Остальные станут тебе братьями. В обиду никому не дадим!

– Спасибо! – ответила Гунуна. – Как настанут дни осени, приходите, бросайте красные яблоки. Тогда и решим. А мне надо свою пряжу найти.

Подарили ей великаны горсть самоцветов, проводили, пока дорога за дальние склоны не повернула.

Шла, шла Гунуна, и встретила её дряхлая старушка с костылем.

– Далеко ли до замка царицы Ветров, матушка? – спросила Гунуна.

– Близко, милая, – ответила старушка. – Только она никогда дома не сидит, по полям, по горам, по ущельям летает... А замок ее караулят остророгие туры и зубастые тигры. Они вечно голодные... Турам царица Ветров дает мясо, а тиграм – сено. Ты положи

сено перед турами, а мясо – перед тиграми. Они и пропустят тебя в замок.

– Спасибо! – поблагодарила Гунуна от души и насыпала старушке самоцветов в ладонь.

Пришла Гунуна в замок царицы Ветров. У дверей лежали посаженные на цепь остророгие туры и зубастые тигры. Дала девушка турам сена, тиграм – мяса, а они пропустили ее в замок.

Оглядела Гунуна все вокруг – нигде ни души. Пусто было в замке, и грязно, и пыльно, паутина висела во всех углах...

Хоть и устала Гунуна с дороги, не присела, не легла. Засучила рукава, натаскала воды, пыль обмела, полы, окна помыла, медную посуду перечистила. Краше всего убрала Гунуна спальню царицы. А когда в замке все заблестело, вышла в сад отдохнуть.

Видит: лежит под деревом немощная старуха.

Спросила ее Гунуна:

– Кто ты? Почему лежишь на земле? Дай я уложу тебя в постель.

– Я царица Ветров, – говорит старуха. – Две недели летала над морями, над горами, из сил выбилась. Хотела проверить, исправно ли ветры свое дело делают... А теперь вот подняться не могу...

Тут царица Ветров как заохает:

– Ох! Ох! А где же мои чётки?!

А чётки эти, надо вам сказать, были волшебные. С их помощью она управляла самыми буйными ураганами, посылала им приказы.

Чётки у царицы Ветров оказались старые-пре-старые. Одних бусин не хватало, другие поломаны. Сделала Гунуна вместо них чётки из тех самоцветов, что ей великаны подарили. Принесла царице Ветров новые чётки.

Царица осталась довольна, похвалила Гунуна.

– Вот это хорошо, – сказала она. – Сейчас я над этими чётками поколдую, и будут они мне верно служить! Теперь мои буйные ветры не будут попусту по свету носиться да бури поднимать... А то взяли себе, сорванцы, за привычку деревья с корнями выворачивать, корабли топить, дома разрушать... Обижают бедных людей!

Осмелилась тут Гунуна свое слово вставить:

– А у меня ветер-озорник моток пряжи унес. Вели, царица, ветру мою пряжу вернуть. Без нее меня дядина жена в дом не пустит, со свету сживет.

Перебрала царица Ветров чётки, нашла нужную бусину. Явился к ней ветер-озорник.

– Верни девушке пряжу! – строго приказала царица. И ветер вернул Гунуне её моток.

Поблагодарила Гунуна царицу и стала в дорогу собираться. А царица Ветров подарила ей три кувшинчика с мазями красоты: черной, белой и красной.

Черной мазью Гунуна помазала брови и стала чернобровый красавицей. Белой натерла лицо и стала белолицей красавицей. Красной тронула щеки и стала румяной, как яблочко, всех на свете красивой, красавицей!

## Шоколадно-вишневые кексы

(ИДЕАЛЬНОЕ ЛАКОМСТВО В АНГЛИЙСКОМ СТИЛЕ)

На 12 штук

• 200 г вишни • 200 г  
горького шоколада • 3 яйца  
• 175 г сахара • 140 г  
сливочного масла • 60  
г муки • 20 г крахмала  
• 2 щепотки тертого  
мускатного ореха • 1 ст. л.  
сахарной пудры

### Приготовление:

1. Ягоды очистить от косточек. Бумажные формочки вложить в форму для 12 кексов. Порубить шоколад.

2. Растереть яйца и 60 г сахара. В оставшийся сахар влить 5 ст. ложек воды и сварить сироп. Добавить в него шоколад, сливочное масло и расплавить, помешивая. Смешать с яйцами, мукой, крахмалом и мускатным орехом.

3. Заполнить тестом формочки так, чтобы оно на 2 см не доходило до края. Вдавить в тесто ягоды. Выпекать 20-25 мин при 180 С. На 10 мин оставить в духовке, вынуть и полностью остудить. Посыпать сахарной пудрой.



## Малиново- ежевичный пирог

(ЯГОДЫ ЗАЛИВАЮТСЯ СМЕТАННО-ЯИЧНЫМ КРЕМОМ)

На 20 порций

Для теста:

• 250 г сливочного масла •  
175 г сахара • 5 яиц • 1 ч. л.  
лимонной цедры • 375 г муки  
• Пакетик разрыхлителя • 70  
мл молока.

Для начинки:

• По 500 г малины и ежевики  
• 300 г сметаны • 3 яйца  
• 50 г сахара • 1 пакетик  
ванильного сахара • 2 ст. л.  
сахарной пудры

### Приготовление:

1. Размягченное сливочное масло растереть с сахаром,

щепоткой соли и цедры. По одному ввести яйца. Добавить муку и разрыхлитель, порциями влить молоко. Тесто размазать по противню, смазанному жиром.

2. Ягоды вымыть, обсушить и равномерно распределить на тесте. Выпекать пирог около 20 мин при 180°С.

3. Взбить сметану, яйца, обычный и ванильный сахар. Полить ягоды и запекать еще 25 мин. Пирог остудить, посыпать сахарной пудрой и разрезать на куски.

## Сочный творожный пирог с вишнями – идеальный вариант!

(НИКАКОЙ МОРОКИ С ТЕСТОМ. КОРЖ ГОТОВИТСЯ ПРОСТО И БЫСТРО ИЗ БИСКВИТНОГО ПЕЧЕНЬЯ И СЛИВОЧНОГО МАСЛА)

На 16 порций

• 120 г сливочного  
масла  
• 200 г бисквитного  
печенья • 500 г вишни  
• 4 яйца  
• 160 г сахара  
• 1 пакетик ванильного  
сахара  
• 50 г крахмала  
• 750 г диетического  
творога  
• 200 мл сливок  
• 2 ч. л. загустителя  
сливок

### Приготовление:

1. Бисквитное печенье раскрошить и перемешать со сливочным маслом. Выложить в разъемную форму, застеленную бумагой для выпекания, и остудить. Нагреть духовку до 180°С.

2. Ягоды вымыть, очистить от плодоножек и косточек. Выложить в сито, чтобы дать стечь образовавшемуся соку. Яйца растереть с обычным и ванильным сахаром.



Подмешать в крем просеянный крахмал и творог. Добавить вишню и выложить начинку на корж из бисквитной крошки. Выпекать пирог 50-55 мин, затем остудить.

3. Взбить сливки с загустителем, выложить в кондитерский мешочек и сделать «волну» вдоль края торта. Украсить по желанию вишней и фисташками.



# Ягодные десерты: еще слаще!



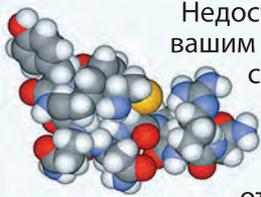


# Почему ВЫ

## ВСЕ ВРЕМЯ ГОЛОДНЫ?

Существует шесть скрытых причин, которые способны свести на нет даже самые продуманные диеты. Научитесь распознавать их – и вам удастся взять процесс под контроль и понять, почему вы открываете холодильник, даже если не голодны.

## Вы не высыпаетесь



Недостаток сна затрудняет контроль за вашим весом. В результате исследований сна человека выявлено, что в случае усталости в организме понижается уровень лептина – специального белка, регулирующего аппетит, а соответственно, и вес вашего тела. Это означает, что если вы регулярно недосыпаете, то чувство голода усиливается и медленнее сжигаются уже имеющиеся калории. Также повышается уровень гормона кортизола, что увеличивает потребность организма в углеводах, а это неизбежно приводит к накоплению жира.

## Ваша пища недостаточно насыщает



Большинству женщин требуется около 1,5 кг пищи в день, чтобы почувствовать насыщение. Если вы съедаете меньшее количество пищи, то вам всегда хочется есть. Чтобы не чувствовать голода (и не набрать при этом лишнего веса), употребляйте пищу, богатую клетчаткой и водой, но содержащую мало калорий (многие овощи и фрукты). Например, грейпфрут состоит на 90% из воды и содержит всего 78 ккал. Богатая клетчаткой пища не только обеспечивает объем, но и дольше переваривается, вызывая более продолжительное чувство сытости.

## Вы пользуетесь большими тарелками



Чем больше тарелка, тем больше еды мы на нее накладываем. А чем больше еды у нас перед глазами, тем больше мы едим. Люди, которым дают большие порции, обычно съедают все, даже если пища им не нравится. Поэтому относитесь к размеру порции серьезно и не набирайте полную тарелку еды. Ешьте как можно медленнее, тщательно пережевывая небольшие кусочки, чтобы у вашего желудка было достаточно времени сигнализировать о насыщении мозгу, который, в свою очередь, отдаст команду прекратить прием пищи.

## Вы привыкли к бедной углеводами диете



Не следует забывать, что устранение из вашей диеты слишком большого количества углеводов непременно приводит к перееданию. Специальное исследование в этой области обнаружило, что люди, которые избегают употреблять углеводы во время обеда, склонны компенсировать их отсутствие приемом пищи в более позднее время. Если вы поедаете углеводы в течение дня, они могут помочь вам поддержать оптимальный уровень находящегося в мозге вещества серотонина, участвующего в контроле аппетита. Недостаток углеводов может привести к низкому

уровню серотонина, что вызовет увеличение аппетита. Кроме того, бедная углеводами диета не всегда является синонимом низкокалорийной диеты, поскольку многие продукты с низким содержанием углеводов имеют жировые добавки. Существуют «хорошие» углеводы (фрукты, овощи и злаки) и «плохие» (торты, пирожные) аналогично «хорошим» и «плохим» жирам. Поэтому постарайтесь сбалансировать свою диету правильно.

## Шоколадка не вовремя



Недавнее исследование выявило, что люди, поедающие шоколад на совершенно пустой желудок, более склонны к развитию психологической зависимости от шоколада (к сожалению, чувство голода улучшает вкусовые качества любой высококалорийной пищи, а поэтому вы хотите съесть ее как можно больше). Но это совсем не означает, что вам нужно полностью исключить шоколад из своего рациона, лучше оставлять его на десерт. Те, кто ест шоколад через 15–30 минут после еды, менее склонны лакомиться им позднее.

## Еда перед экраном телевизора



Если вы имеете привычку есть перед экраном телевизора, то подвергаете себя двум рискам: во-первых, ваш мозг связывает телевизор с едой, и потому вас всегда тянет есть во время просмотра телевизионных программ независимо от того, голодны вы или нет. Во-вторых, поскольку внимание сосредоточено не на еде, вы не прекращаете есть, несмотря на то, что уже насытились, потому что мозг в это время занят другими делами и не может контролировать процесс насыщения. Условные рефлексы, к сожалению, вырабатываются очень быстро. В Лондонском университете был проведен тест, когда запахи еды сопровождался показом случайных компьютерных картинок. Потребовалось лишь несколько минут, чтобы установить связь между внимательным рассматриванием дисплея и мыслями о еде. Старайтесь есть в одном и том же месте, и ни на что не отвлекаясь. Если вы на что-то отвлекаетесь, то прием пищи происходит бессознательно, а значит, неизбежно приведет к перееданию и употреблению неправильных продуктов.



# ЕЩЕ РАЗ О МОЛОКЕ

**Полезный продукт тем и ценен, что употребляется не только внутрь**

Издавна молоко широко используется народами почти всех стран мира не только как пищевой продукт, но и как косметическое средство. Еще в Древнем Риме лучшим снадобьем от ранних морщин считалось молоко ослиц. Жена Нерона регулярно принимала молочные ванны, и даже во время путешествий в ее обозе гнали до пятисот ослиц. Да и рецепт ванны Клеопатры, дошедший до нас из глубины веков, как известно, содержит молоко. Авиценна утверждал, что этот продукт «сводит безобразные пятна на коже, а если его постоянно пить, особенно с медом, он улучшает цвет лица». Приготовленное самой природой молоко содержит около 300 питательных и биологически активных веществ, причем в соотношениях, оптимальных для человека.

## Цельное молоко

Обязательным компонентом всех современных косметических средств являются жиры и масла, поддерживающие кожу в здоровом состоянии. Молочный жир богат ненасыщенными жирными кислотами, лецитином, витаминами и микроэлементами. При регулярном умывании молоком разглаживаются морщины вокруг глаз, кожа лица осветляется, и восстанавливаются утраченные свежесть и упругость.

## Простокваша и другие...

Молочнокислые продукты хорошо очищают, питают и отбеливают кожу. Чем выше кислотность кожи, тем кислее должны быть простокваша или кефир. Если кожа сухая, после применения этих косметических средств

может появиться легкое жжение, тогда лицо следует ополоснуть водой и нанести питательный крем. Известно, что втирание в кожу молочной сыворотки способствует быстрому выведению веснушек.

## Снимаем сливки

Сметана и сливки, содержащие легкоусвояемые кожей жиры, белки, жирорастворимые витамины и молочную кислоту, хорошо смягчают кожу, делают ее бархатистой, улучшают местное кровообращение и обмен веществ. Помимо питательных масок сливки и сметана очень эффективны в составе, например, такого самодельного пилинга: 350 г мелкой соли следует тщательно перемешать с 0,5 стакана свежих сливок или сметаны. Затем круговыми движениями втереть эту смесь в кожу, начиная с пальцев ног и заканчивая шеей, после чего принять слегка теплый душ.

## РЕКОМЕНДАЦИИ

**Проверенные рецепты масок на основе молочных продуктов**

### Универсальная

Нежирный творог, молоко, оливковое масло и свежевыжатый морковный сок взять в равных частях, хорошо перемешать и нанести на лицо на 20 минут. Смыть теплой водой, затем ополоснуть лицо прохладной.

### Для дряблой кожи

Творог – 1 ст. ложка, сметана – 2 ст. ложки, поваренная соль – 1 ч. ложка. Компоненты растереть до образования однородной массы, нанести на кожу на 20 мин, смыть прохладной водой. Курс лечения – 10 процедур по 1–2 раза в неделю.

### Для жирной кожи

½ л снятого молока развести пополам с водой, слегка подогреть, добавить 1 г лимонной кислоты или уксуса. Через 2–3 часа образовавшийся казеин отжать и промыть водой, добавить 2 г борной кислоты, 2 г растительного масла, 5 г глицерина и энергично растереть. При нанесении на лицо маска успокаивает раздраженную кожу, смягчает и оказывает противовоспалительное действие.



# Гулли росуль цѳулал кьо

Цониги магі кьабичѳого гьаб цѳлажаибго берцинаб кьо бан буго Табасаран районалъул Гулли росдада аскѳоб. Гьаб рикѳкѳине бегъула тарихияб ва архитектурияб памятниклъун. Цоѳѳо маххул гъанцѳа бихъизе бегъула кьодул цояб рахъалда, лъицаялиго ва щаялиго нилъер заманаялъ гъениб бараб ва кинабѳаги мунпаѳѳалъиги жиндаса гьечѳеб. Махсароде бан батизеги бегъула.

Гемерисел бакѳалъул ѳадамаз чѳезабубеб буго кьоаялъ 700-800 сон бан букѳин, умумуз гьедин абубеб букѳанилан. Амма гьелда щакдарулез рикѳкѳунеб буго Гуллиялда бугеб кьоаялъ 200-ялдаса цѳикѳкѳун сонал рачѳин ва

гьеб бугин XIX ѳасруялда бараб кьойилан. 800 гуреб, 200 сон бараб кьо гьеб батаниги, цѳулал гьабураб кьодуе гьеб цѳикѳкѳараб болжал буго. Гьабсаѳѳатги гьеб лъикѳго цѳунун хутлун буго ва кѳодолъиялъ кутакаб асар гьабула ралагъаразе. Гьелда ѳадеги, ѳѳуцѳиги буго кьодул цѳакъго мухѳканаб.

Херал чаѳѳаз бицуна кидаялиго гьеб кьодасан бакѳал гьакал рарал оцал хъвадулаанилан. Гьабсаѳѳаталдаги гьелъ ѳадагьаб машина бигъаго хѳехьола.

Кьодул борхалъи буго ѳагашагарго 10 метр. Гьеб сокѳкѳун буго цѳулал чѳалабаздаса ва риццатал ѳурдуздаса. Ракѳалде кьола, цо кинав вугониги бор-

хатаб черхалъул залимав нартас дандрегъон батилин гьебилан.

Гуро, кодоб цѳулги гамачѳи гурого гьечѳел ѳадатиял ѳадамаз бана гьеб.

Гъезул нахъѳунтѳи бихъун хѳайранлъун хутѳула. ѳаммаб куцалда табасаранал захѳмат бокъулел ва кверда махщел бугел ѳадамалилан цѳар арал чаѳѳи руго.

Табасараназул мухъ буго Югалъулаб Дагъистаналда бищун ѳурччинаб, башдаб ракъ рохъаз ккураб бакѳ. Гьединлъидал кьо базе хѳажатал материалазул устарзабазе мукъсанлъиги букѳун гьечѳо.

Гульнара АСАДУЛАЕВА



Ольга Яковлевна студенталгун (1969 сон)

# Ольга Прик ракІалде швей



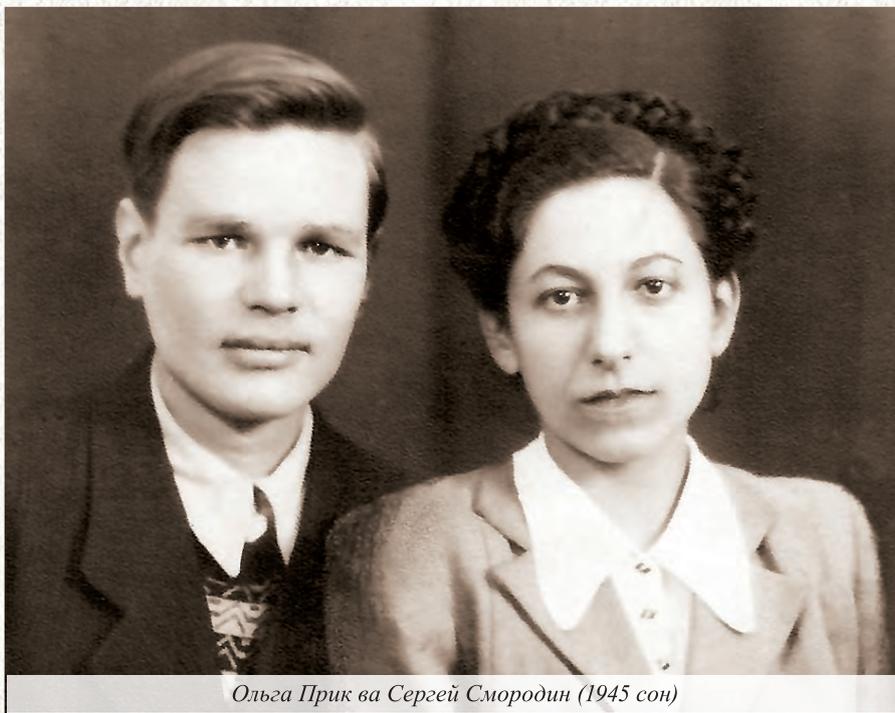
Дагъистаналгун хІурматияй  
пензионер, захІматалгун ветеран  
О. Я. Прик (1991 сон)

Ольга Яковлевна Прик. Пемерал дагъистаниязе гъеб цар машгъураб буго. ДАССРалгун мустахІикъай учитель, ДГУялгун мугІалим, деканасул заместитель, хадуї филологический факультеталгун декан, гІурус мацІалгун кІудияй методист, Дагъистаналгун миллиял мацІазул школазе гІурус мацІ малъиялге хІадураб учебникалгун автор – гъеб тІехъалгун кумекалдалгун пайда босана Пемерал Пелаз, студентазе гъарурал методикалгун таблицабазул ва цІалул тІахъазул автор, Дагъистаналгун учительзабул лъай борхизабиялгун факультеталгун декан – гъел руго Ольга Яковлевна Прикил захІматалгун хІаракатчилъиялгун хІакъалгун бицунел ракІалде швейл.

Кинай гІаданха гъей, нилъеца исана 23 апрелалъ жий гъаюралдаса нусго сон тІубай кІодо гъабизе бугей, Ольга Яковлевна йикІарай? Гъелгун яс Наталья Смородиналгун бицунел буго жиндирго эбелалгун хІакъалгун.

Ольга Яковлевна Прик гъаюна Евпаториялда, Крымалъул карамазул кӀудияб хъизаналда. Гьелъул эбел Раисал рукӀана ункъо яцги вацги. Хъизан букӀана гъункараб, ридал киналго рачӀунаан эбел-инсухъе. Ольга Яковлевнаялъ раӀалде щвезабулаан: «Дир кӀудада вукӀана крымалъул Мичурин». Жиндирго кӀудияб ахикъ гьес гъарулаан хӀал-бихъиял, гӀезарулаан цӀиял сортал... «Люська босея хъарпуз!» – ян ахӀулаан чӀахӀияз диде. Кин гьеб босилеб, дидасаги кӀудияб, ункъо сон барай ясалъ? Гирун бачине кколаанха, – ян елъулаан эбел.

Ольгаца щуйилазда лъугӀизабун Симферополалъул гьоркъохъеб школа, гьебго классалда цӀалулев вукӀана дир вукӀинесев эмен Сергей Смородинги. Ворхатав, чӀурканав, тӀадагъаб атлетикаялде машгъулъарав дир инсудаги, чӀахӀиял беразул, логокъай, хӀалакъай эбелалдаги гьоркъоб кунчӀун буго рокъул хӀенехӀ. Школа лъугӀун хадуб Сергей уна Москвалялде ва цӀализе лъугъуна Бауманил цӀаралда бугеб институталде. Ольга лъугъуна Крымалъул пединституталъул филфакалде. Гьеб заманаялда байбихъула КӀудияб ВатӀанияб рагъ, Сергей витӀула рагъде, Ольга хутӀула немцаз сверун ккураб Крымалдаго. Гьелъул имӀал Гавриил Прикги, гӀемерал цогидалго тӀадин рохъове партизаназухъе уна. Комсомолка Ольгаги связисткалъун хӀалтӀизе лъугъуна партизаназул отрядалде. Гьелъ тӀурала чанги хӀинкъи бугел тӀадкъаялги. Эбелалъ дие бицунаан цо нухалда партизаназул отрядалъухъеги шун тӀадюссунелъул немцазул патрулалде тӀаде ккезе дагъалъ хутӀун букӀанилан. ТалихӀалъ гьеб заманаялда хадуб гъун вуго гъакида херги лъун вачӀунев векъарухъан ва гьес харильги яхчун яхун йиги. Немцазул патруль лъикӀ ваккаризе кӀвахӀаллъичӀевани, гьей ятилаан... КӀиги-лъабго нухалъ автоматги хариль тункун, риччан тун руго гьес гьел. Жийго хвасар гъаюралъухъ, Ольгаца дов векъарухъанасе къун буго, кидаго тӀаса бахъулареб букӀараб, меседил баргъич.



Ольга Прик ва Сергей Смородин (1945 сон)

1944 соналъ Крым эркен гъабидал Ольгаги уна МГУялъул филфакалъул бакъбаккул мацӀазул отделениялда цӀализе. Щуйилазда гьебги лъугӀизабун аспирантуралялде лъугъуна ва диссертация хъвала тӀагараб карамазул мацӀалъул крымалъулаб лугъаталда тӀасан. Гьей Крымалде унаан гӀелмиял экспедицияз, бакӀарулаан Крымалъул карамазул югалъулаб лугъаталда бугеб фольклор. МацӀалъул хаслъиял лъазаризе гьей уна Литваялде, литваялъул караимал Северияб лугъаталда кӀалъалеб бакӀалде (хадуб О. Я. Прикица хъвана гьеб кӀиги лугъаталъул дандекквелялъул хӀакъальулъ гӀелмияб хӀалтӀи).

Рагъдаса хадуб Сергей цӀидасан цӀализе лъугъуна Москвалялъул физкультуралялъул институталде. 1949 соналъ Ольгаги Сергейги данделъула. 1950 соналъ гъезие гъаюлаяс Марина. 1953 соналъ Ольгаца цӀунула диссертация ва, гӀолохъанал специалистал хӀисабалда, Сергейгун цадахъ, гьел хӀалтӀизе Дагъистаналъул пединституталде ритӀула. Ольга лъугъуна гӀурис мацӀалъул мугӀалимлъун, Сергейин абун физический тарбия къеялъул кафедралялъул нухмалъулевлъун. ГӀумру гъез общежитиялда шуабилеб этажалда гъабулеб букӀуна. ГьитӀинай Маринаца, эхеде яхинги чӀалгӀун,

гӀемераб гьикъулаан: «Баба, киданиль ракъалде рахъинел гӀумру гъабизе» - ян.

Ахирги щвана гӀолохъанаб хъизаналъе жидеуго квартира, Буйнахъскиялъул къотӀноб 30 абилеб минаялда жиниб. Гьеб букӀана кӀудияб рохел. Ольгаца гьенире рачана эбел-эменги ва гъезул кӀудияб кумекги букӀана гьелъие рукъ бачине. Гьей тӀуянго тӀаделъана жиндирго хӀалтӀуде.

1955 соналъ, университет пединституталдаса батӀа гъабидал, О. Я. Прик йикӀана гӀурис мацӀалъул кафедралялъул доцентлъун. Университеталда хӀалтӀарал 1953–1992 сонал рукӀана гьелъул кутакалда хӀассил ккарал. Ольга Яковлевна Прикица басмаялда бахъана 200 гӀанасеб хӀалтӀи: монографиял, вузазеге школазеге учебникал, учительзабазе методикиял пособиял, гӀелмиялгун методикиял журналазда макъалаби (230 печатальулаб лист). 40 соналъ студентазул педагогикалялъул практикалялъе нухмалъиги гъабун, лекциял цӀалана учительзабазул даража борхизабиялъул курсазда, йикӀана гӀурис мацӀ малъиялъул методикалялъул гӀелмиял нухмалъулейлъунги. О. Я. Прик кколаан ДГУялъул гуманитариял гӀелмабазул рахъалъ гӀелмиял степенал къеялъул



Ольга Яковлевна жиндирго ясалгун (1957 сон)

Советалъул ва ДАССРАЛЪУЛ Лъай къеялъул министерствоялъул Гелмиябгун методикаяб Советалъул членлъун. Заман киндай гьелъие Гюлеб букӀараб?

*Дагъистаналъул ХӀукуматалъ тӀадегӀанаб къимат къуна О. Я. Прикил хӀаракаталъе. Гьелъие къун букӀана «ДАССРАЛЪУЛ школалъул МустахӀикъай хӀалтӀухъан абураб хӀурматияб цӀар, гьединго гьелъие цун рукӀана "РакӀбацӀадаб захӀматалъухъ", «Республикалъе гьабураб хьудухъалъухъ», "ЗахӀматалъул ветеран" абураб медалал.*

Дида гъанжеги раӀалде шола нижер, Буйнахъскиясул къотӀноб букӀараб, гьалбал гемеераб рукъ. КӀодоэбелалъ лъикӀ гьабулаан татаразул квен ва нижехъ камулароан студентал. Дир эбелалъ, цин деканасул заместительлъун, хадуь филфакалъул деканлъун йикӀаго, кидаго хӀаракат бахъулаан рикӀадал росабалъа цӀализе раӀларал Гюлилазе кумек гьабизе. Гьелъ гьел кваназе рокъореги рачунаан, общежитиялда бакӀалги гьарулан, цӀалулъ стипендия шолеб хӀал лъугъинабизе хӀаракатги бахъулаан. Гьединаб мисаллъун рехсезе бегъу-

ла, композитор Ширвани Чалаев, гьелъул вукӀарав студент. Бакъназул гъунар загъирлъидал, эбелалъ Ширвани хӀадур гьавуна Москва-ялъул консерваториялда лъугъине. «Дир гӀагараб ВагӀан – Дагъистан» абураб эркенаб темаялда хъвараб сочинениялда киналго гьалатӀалги ритмизарун, гьелъ гьев тӀамун вукӀана, киналго ишарабигун цадахъ, текст рекӀехъе лъазабизе. Гьедин гьев цӀализеги лъугъана ва Дагъистанги Россияги жиндаса чӀухӀарав композиторлъунги вахъана.

Студентазе дир эбел цӀакъ йокъулаан, гьабулаан гьелъул хӀурмат ва цонухалъ къадал газеталда гьелъие гьадинал мухъалги хъван рукӀана:

*«Ольга Яковлевна киназеге йокъула ва хӀурматги гьабула, гӀадада гурелъулха гьелда «нижер эбел» - илан абулеб филфакалда».*

Гьеб къадал газета гъанжеги цӀунун буго нижер хъизаналда.

Гемеерал рукӀунаан нижер рокъоб университеталъул художественияб коллективалъул хӀадурлъиял ва филфакалъ гемеер кколаан тӀоцесесеб бакӀ. Кази Ичаловас аргъаналда рачунаан бакънал, Ума АхӀмадовнаялъ ахӀулаан кечӀ, къурдулаан лезгинка. Аваданаб заман букӀана. Байрамкъояздайин абун, нижер кӀиге рукъалъул гӀатӀидаб

квартираялда тӀибитӀулаан кӀудияб стол, гьенире раӀарулаан гьудул-гьалмагъзаби, цадахъ хӀалтӀулел. Къурдулаан, ахӀулаан кучӀул. Гьеб букӀунаан унго-унгояб аваданлъи, рохалилаб данделъи.

Унел рукӀана сонал. Яц Маринаца лъугӀизабуна ДГУялъул физический факультет ва ана Москва-ялда аспирантура-ялда цӀализе. Гьений гьей росасе ана ва ГӀумру гьабун дояго хутӀана.

Дунинабуни эбелалъул лъалкӀада хадуь ана: лъугъана филфакалда, дир киналго мугӀалимзаби кколаан эбелалъул рукӀарал студентал ва гьитӀингоялдаса дида лъалел гӀадамал. Педагогикаяб практика ана эбелалъул нухмалъиялда гьоркъ, Ростовалъул университеталда лъугӀизабуна аспирантура, хӀалтӀана гӀагараб ДГУялда гӀурас маӀалъул мугӀалимлъун.

Кинабго дир бажари битӀахъе эбелалъул хӀаракаталда бараб бугин абила дица. Гьей дие кидаго ва киналъулъго йикӀана мисаллъун. Эбелалъ бижизабуна диль лъаялде рокъи, бихъизабуна гьудуллъи цӀуниялъул, ишалъе ритм хълъиялъул, хӀасил къоледухъ хӀалтӀиялъул мисал.

Эбелалъ ахиралде швезегӀан, раӀ унтун хьулухъ гьабуна кӀиге нухалда инсультги ккун хутӀарав дир инсуе. КигӀанго захӀмалъаниги ва заман Гюлеб гьечӀониги гьелъ рос течӀо рокъиги тӀалабги камун.

Жийго холей йигеб мехалдаги хӀалтӀул ургъалида йикӀунаан эбел. Пагъмуги ун бусада ккедалги гьей лъугъунаан: «Дун хӀалтӀуде ине ккола, дора дихъ ралагъун студентал руго, нусго чи вуго дихъ валагъун» - илан. Гьединго гьей йикӀунаан жиндиего рокъулел рукӀарал студенталгун гаргадулейги: «Гъанже, МухӀамадица ахӀизе буго аваразул кечӀ. Гъая, МухӀамад, вахъая цева», – илан раӀулаан нижеда гьелъул бералги къанщун гьабулеб кӀалъай...

*Гьединай йикӀана дир хирияй эбел, раӀалдаса унарей Ольга Яковлевна Прик. РухӀ Алжаналда батаги жиндир. Амин!*

НАТАЛЬЯ СМОРОДИНА

Гьелда кколеб буклана рекелъ бугеб рокьукъаб асар киданиги квеларин къинаби-зейилан. Гьеб рекелъ бухъардулаан инсул лъадуда бер ч'варабго. У, «инсул лъади», гьедин абулаан гьель гьелда. Хаджатица киданиги абич'о гьелда бесдал эбелилан, киданиги абич'о гьельул жиндирго цар. Жиндирго гүмруял'ул к'варидал суратал ч'агол'улел рук'лана гьельул пикрабазуль.

...Гьале 1 сентябралда к'ач'алей йиго гьай Алипатица. Пуншарал ч'алаца рухъарал халатал беричал гьалал рортун рач'ана гьал'ул каранде. Бахил'лун ясал'ухъги ялаг'ун Алипатица абуна: «Валагье, дада, нил'ер ясал'ул берцинл'и! Школалда киналго рук'линаха ал'ухъ ралаг'ун!»

– Баркала, Алипат! Дуца берцин к'ач'ан йиго гьей, - ян абуна инсуца.

Хаджатицайин абуни, щидаль екерунги ун, гьалал гьурщана.

– Дуца гьайич'о дун берцин, дир эбелаль гьаюна дун гьадинай берцинай, дуцайин абуни сурук'ал ч'алал рухъана гьалазда! Дица гьел ричун рехана! Гьеле дуе!

Эмен ясалде семизе вртулев вук'ана, амма Алипатица виччач'о:

– Гьель бит'ун гьурщун руго гьалал, к'ан рухъарал гьалаз бет'ер унтizeги бег'ула гьельул... Гьельие бок'ухъе те.

Каникулал. Хаджатил классаль сапар бухъунеб бук'ана аск'обег'ан бугеб рохъобе. Ин-

**Рихун йиго дига!**

суцайин абун, гьей кӀодозбелалъухъе росулъе йитӀулей йикӀана. Хадижатица, магӀил гӀор тӀун, гьарулеб букӀана жий класгун рохъое йиччаян. Алипатицаги гьарана инсуда киналго класцо-ялгун яс йитӀеян. Инсуца изну къуна. Рохъой тира-сверулаго гӀодойги речӀун Хадижатил нау унтула. Рохъое шведал гьель ахӀи-хӀур бахъина-була Алипатице: «Гьаб кинабго дур гӀайиб буго, дуца рохъое йитӀун йикӀинчӀейани, дир нау унтилароан», – илан.

Школа лъугӀизе заман щолѳеб букӀана. Ункъабилѳеб четвѳерталъул контролияб хӀалтӀи кинго кьезе кӀвечӀо Хадижатида. Гьенибги гӀайиб Алипатида ккана. Инсул лъадуца сагӀат ичӀгоялда кьижизе йитӀулаан Хадижат, режим букӀине кколилан, «гьединлъидал» дарсалги гьаричӀого хутӀулаан Хадижатил, кьиматги кинабха щвелеб квешаб гурони.

Школа лъугӀун тӀобитӀулеб вечер... Гьанибги инсул лъадул «квешаб бер»!

Вечералде унаго инсуца, берцинаб гьутухъ-альуса босун, бана ясалъул килщида бриллиант тӀад бугеб меседил баргъич.

– Гьаб дур эбелалъул букӀараб баргъич буго. Эбел ракӀалде щвеялъе, цӀуне ва кидаго бан те, – ян абуна инсуца ясалда.. Амма, бакъбаккулеб гӀужалде ралъдал рагӀалде шведал, Хадижатида лъачӀого баргъич ралъдалъе бортана...

Унел рукӀана кьоял, моцӀал, сонал. Цо-цо, ма-къиль эбел йихъун, тӀуркӀун йорчӀулаан Хадижат. Гьельул цо ясалда бичӀчӀулареб бербалагъи букӀана. Хадижатида кколеб букӀана инсуца Алипат ячин рекӀее гӀун гьечӀин эбелалъейилан.

– Дие гьельул рихин! Гьель викъана дир эмен, – илан абулаан гьудулзабазда Хадижатица. Гьудул-забийин абун бахиллъун рукӀунаан Хадижатил рукъалдаги Алипатил тӀагӀамаб квеналдаги.

Рокъукъаб хӀинкъараб асаргун ракӀалде щвана Хадижатида араб кьо. Институталда дарсаздеги инчӀого тира-сверун, сардил кватӀараб гӀужалда рохъое шведал, гьалда рихула гӀодун свакарал Алипатил берал. «Рецц Аллагъасде чӀаго йиге», – ян угьун хӀухъел гьель биччайдал, Хадижат ццидахун ахӀдола:

– Щиб, чӀаго ятиларинищ хьул букӀараб? Дун чӀван ятилин, ялъуни араб бакӀ лъачӀого тӀагӀун ятилинищ йикӀарай?

– Дуца абулеб щиб, дир яс? Рокъов гьечӀев эменги... кӀалъалев вукӀана, мун цехолев... Гьесул

ракӀ гӀодобе биччазабуниги, дие ургъел букӀана валлагъ...

– Дир ургъел гьабизе ккеларо! Дие эбел хису-лей, дир инсуеги йокъулей ячӀине йиге гьание кватӀичӀого... Мун гьаб рокъоса тӀагӀарайго, долъ гьабилла дир тӀалаб!

ГӀажаибаб жанисеб рохелгун ялагъула Хадижат Алипатил багӀарлъараб гьурмахъги, магӀил цӀурал берахъги. «Рекъолеб дие!», – ян букӀуна, бергъен-лъи босараб гӀадин, гьальул ракӀ ва кьижизе уна.

Радал тӀадеги яхъун, ретӀа-къан, къабизабун нуцӀагун, институталдейилан кьватӀие лъугъуна гьай. Щяяли Хадижатица халго гьабуларо гьабун гьечӀеб радал кванилги йихъулейго гьечӀей Алипатилги. КигӀан цӀакъ ясалъ рокъукълъи бихъизабуниги, бесдал эбелалъ квен гьабичӀого толароан ва кидаго нухаги ретӀулаан.

Кьо уна. Переменнаялъул заманалда Хадижатице кӀалъала эмен.

– Эмен, дир гьабсагӀат лекция буго, цогидаб корпусалде уней йигельул буго хъуйги.

– Алипатихъе кӀалъан унеб гьечӀо, – ян абула инсуца соролѳеб гьаракъалъ. – Дарсал лъугӀидал, рокъоеги ун эбелалда абе (Хадижатил щим бахъана) диде кӀалъаян. Дие гьелда жакъа вачӀун бажарулеб гьечӀилан абизе бокъун буго, хӀалтӀи гӀемерлъун буго. Нуж кӀияздего дир цӀакъ ракӀ щун буго. Дихъе гьанире щай нуж рачӀунарел, гӀодоркъоял-ги ругельул... гьаниб берцинаб тӀабигӀатги буго... цадахъ тӀадги русона. ЛъикӀаб пикру гьечӀищ? – илан гьикъула инсуца. – Гьедин гьабилла, хирияй.

– Хирияй... – илан ццидалъ абула Хадижатица. – Дур лъади йиге дие хирияй! Дун гуро! Рихин! – илан, хӀалихъе магӀуги ккун, гӀодобе рехула те-лефон. Гьалмагъзабаз, цӀияб кино бачӀун бугила, дарсалги тун тира-сверизе йилълъайин абидал, гьай разилъула. Киноялдасан уна ашбазалде, гьен-ир гьез жидерго рокъи ккарал васал рихъизарула Хадижатида.

– Диеги валагъизе ккола цо вокъулев, вуго нижер цо гьудул, амма мун «дадал яслъидал», кидаго гьесул хъаравуллъиялда гьоркъ йикӀуней...

– Дицаго кьола дир жаваб, инсуцги дица абураб гьабула...

– Досда бихъуларогойищха бугеб бесдал эбелалъ дур гӀумру гӀадада хвезабубеб букӀин...

– Гьеб кватичӀого лъугӀизе буго, бихъила ну-жедаго. Гьа гӀела, ваче нужерго гьудул диргун лъай-хъвай гьабизе...

– Дун гъабсагІат кІалъала досде – ян телефон къватІибе бахъула аскІов вукІарав ГІолилас. – Мирза, нижер гъанир ашбазалда, мун камун вуго...

Ва жидерго мацІаль тІаде цо жоги жубала...

\* \* \*

...Гъудулзабаз ахІун вачІарав ГІолилав берцинав, ГІемер калам гъечІев вукІуна. Амма халатал тІелхазда гъоркъан ралагъарал берал рихъидал, хІинкъи рещтІуна Хадижатил рекІелъе.

– Гъадав чи дие рекІее гІечІо, – ян абула Хадижатица ясазда.

– Гъев гъедин вукІуна «цо дагъаб жо гъабизегІан»... Цингийин абуни огъо-гъой..., – илан релъанхъула ясал, цо балъголъи цІунараб гІадин.

Хадижатие щибниги лъазе бокъун букІунаро. Сордо рогъинегІан жий рокъое ячІинчІеб мехаль инсул лъадул рекІее букІине бугеб рахІатхвейги цебе тІамун, гъими рехула гъелъул гъурмаде. Инсуда ургъел чІвачІого букІине Алипатица цо щиб букІаниги ургъулеблъиги лъалаан гъалда.

Ясал машинабазде рахуна. Мирзаца Хадижат жиндирго машинаялде яхине гъаюла. Гъесул «Ауди» бихъидал Хадижатицаги инкар гъабуларо. Гъал гъудулзабазул машинаялда хадур унел рукІуна, циндаго Мирзаца машина сверизабула ралъдал рагІалде.

– Ниль кире? – ян гъикъула Хадижатица.

– Гъале щвана, – ян жавабги къун Мирзаца машина чІезабула. Цебе букІуна гъелчолеб ралъад. Машиналдаса рещтІунаго Хадижатида бихъула Мирзаца кодобе босулеб шприц... Амма гъель ботІролъе квешаб пикру биччаларо, унтун ватилин жиндирго ракІ ГІодобе биччазабула... Гъай ралъдал рагІалда, гъание ун доехун ун, анищазда йикІуна. «Гъанже гъас дида къвал бала, цинги убач гъабизе лъугъина... Дица нахъе тункила... дунго тІадагъай ясин ккечІого букІине...»

Циндаго рекІеде ячІарай Хадижатида бичІчула Мирза машинаялъуса къватІивего вахъунев гъечІевлъи. «Щибдай ккараб? Гъасда жиндаго укол гъабун бажаруларогодай бугеб? Кумекги кин гъабилеб? Дидаги лъаларелъул... Сабру гъабила дица жеги шуго минуталь...»

Заман унеб букІуна. Жий рокъое щвезаеян абиллин, Хадижат машинаялде аскІое уна. АскІоегІан щведал, гъелда вихъула Мирза, бетІерги нахъе дализабун бералги къаншун. Гъев чІаго вукІунаро...

– Мирза, Мирза!, – ян ахІдола Хадижат.

– М-м-мирза-а-а... – ян ГІодилей ва ахІделей йикІуна гъей телефоналдасан жиндирго гъудулалде, амма гъудулалда щибниги бичІчулеб букІунаро.

– Мун щай ГІодулей? Щиб гъес дие гъабураб? Къабунищ гъес дуда, юхунищ? Бице, щиб ккараб?

– Гъав, гъав, гъав кІалъалев гъечІо, гъав хунвуго...

– Кин? Гъев лъица чІварав? Дуцайищ? Бице нуж ругеб бакІ, хехго...

Скорая, полиция ва гъудулзаби цадахъго гІадин щола тІаде. Хадижат салуда ГІодойги чІун ГІодулей йикІуна.

– Передозировка, – ян чІезабула тохтирас хвел. – Ваче нахъе.

Цинги Хадижатидеги вуссун абула:

– Дуца гъарулищ наркотикал? Кинаб укол Мирзаца гъабураб?

...Отделениялда Хадижатие сордо башалъизегІан къола суалал, цинги УАЗикалда рокъое щвезе гъаюла.

Рокъов гъелъухъ балагъун чІун вукІуна эмен.

– Щиб ккараб? Мун кий йикІарай? Алипат кий йигей? Нуж гъанжеги рагъунищ? – инсул суалазе жавабалъе ГІоди гуреб рагІичІо Хадижатида.

«Алипат йикІарайани, кинабго рекъезабилаан гъель...»

Сордо рогъинегІан ГІодула Хадижат, гъанже бичІчула гъелда дой «инсул лъади» гурони, жинда къвал балей, жий йичІчулей, кумекалъе хІадурав чи гъаб дунялалда гъечІолъи.

Радал нуцІида кІутІулеб гъаракъаль йорчула Хадижат. Алипатил гІагарлъи бугоан бачІун, киндаго ГІадин рекъел-маслигІаталъе гурел, магъари биххизе ва гъелъул къайи рокъобе босизе.

– Вахъа, МустІапа, ахІе дурго ясги, абе мун Алипатгун ватІалъулев вугин. Яче, гъельице эбелги хисулей, дуегоги йокъулей цогидай чІужу, – ян абула Алипатил вацас.

– Щибилая? Нужеца бицунеб щиб? Алипат йикІана гъелда аскІой киндаго, гъечІо дир цогидай.

– Дур ясаль гъедин абуларо!

Къан жиндирго рокъобе нуцагун синкъиялда ГІодулей йикІана Хадижат. Гъанже бичІчІана гъелда унго-унгояй эбел хисарай гІадан Алипат йикІин. Гъей рокъоса индал гурони гъелда бихъичІо жиндирго гІамалалъул гІунгутІаби...

– Нагагъ Алипат ячІинчІони щиб гъабилеб...

АЖА ГІАБДУРАХІМАНОВА

## Патимат АБАКАРОВА:

# ДИХЪА БАТІАЙИСА ХІАЛТІУН БАЖАРУЛАРО...



Хунжрузда рагъулел бихъиназде гьоркъобе кІазги рехун, рагъ чІезабулеб кьурди бихъичІев чи нилъеда гьоркъов ватиларо. Гьеб унгоги нилъер азарсонилаб хІалбихъиялдалъун лъугъараб, Кавказалда чІужугІаданалдехун бугеб тІадегІанаб бербалагъи ва кьадру-къимат бихъизабулеб гІадат буго. МагІарулаз абула: «Бихъинчиясул кьадру хвани – хъизан биххула, чІужугІаданалъул кьадру хвани – миллат биххула», – ян.. ЧІужугІаданалъулгІадалха рукІинесел президентазеги, гІалимзабазеги, тохтурзабазеги, мугІалимзабазеги, кьадахъабазеги, хурухъабазеги тарбия кьолеб. Гьеб кинабго цІакъ лъикІ бичІІула Гъуниб районлъул маданиябгун хІухъбахъиялъул Централъул ва женсоветалъул нухмалъулей, Россиялъул культуралялъул мустахІикъай хІалтІухъан Патимат МухІамадовна Абакаровалда.

МагІарулазда Патимат лъала жигарай, бокъараб хІалтІи себе бачун бажарулей, жинцаго гьабулеб хІалтІуда рагІунтарай, бажарарай гІаданлъун. Патиматица тІаде босараб хІалтІи рагІалде бахъинабиялда лъилниги щаклъиго кколаро. Кинаб суал босаниги, цогидаз пикру гІунтІилареб гІадаб нух батунги, щвалде щвезабула гьель. Гьаб дие гІун бугилан чІечІого, нахъаса кьотІичІого жиндирго лъайги махщелги борхизабиялда тІад хІалтІула Патимат.

Патимат гъаюна ва гІуна Гъуниб районлъул БацІада росуль. Школа лъугІигун цІализе лъугъана культпросвет училищеялде. Гьебги лъугІизабун лъугъана ДГУялъул библиотеказул факультеталде, гьелдаса хадуь ДГТУялъул пачалихъиябгун муниципалияб нухмалъиялъул факультет лъугІизабун.

1991 соналдаса нахъе Патимат Абакарова хІалтІана Гъуниб Централияб библиотекалялъул аслияй библиотекарлъун. Гьей хІалтІулеб заманалда гьеб библиотекаляе кІицІул щвана хъвадулеб БагІараб байрахъ ва букІана республикаядда бишун церетІурал библиотекабазул цояблъун. Хадуб культуралялъул управлениялъул начальниклъун хІалтІулаго гьель тІаде босана жамгІияб хІалтІи хІисабалда районлъул женсоветалъул хІалтІиги.

Гъений хІалтІулаго Патиматица гІуцІана «Гъуниб» фольклорияб ансамбль. Гьеб коллективаль ичІго нухаль гІахъаллъи гьабун Германиялда, Франциялда, Италиялда, Турциялда ва цогидал пачалихъазда тІоритІулел фестивалазда. Жийго Патиматица тІаде босана режиссерасул, хореографасул, сценаристасул хІалтІи ва церерахъиназул гІахъаллъи гьабулаан. Гьелъул фольклорияб коллективалье дагъистаналъул Президентасул Грантги щвана.

Гьеб киналдаго цадахъ Патиматица гьоркъоса кьотІизе течІо жиндирго лъаялда тІад хІалтІи ва гьей 2006 сональ Дагъистаналъул Правительствоялъул кадразул резервалде йосана.

2008 сональ кьватІибе бачІана Патиматил, халкъияб художествияб творчествоялъул ва гъунисезул маданияталъул ва гьеб цІунарал ва нилъехъе щвезабурал чагІазул хІакъалъулъ, «Гъунисезул тІерхъунарел цІваби» абураб тІехъ.

2009 соналдаса 2011 соналде щвезегІан Патимат МухІамадовна хІалтІана дагъистаналъул культуралялъул министерствоялда отделаъул начальниклъун. Гьелъул хІаракаталдалъун республикаляе щвана культуралялъул идарабазул материаліябгун техникаб рахъ цебетІеялге россиялъул грант.

Гьелъул хІалтІуе бугеб махщелги жигарчилъиги хІисабалде босун, 2015 соналъ ПатІимат тІамуна Гъуниб районалъул бетІерасул заместительлъун ва цадахъго Гъуниб районалъул женсоветалъул нух-малъулейлъунги.

ЖамгІияб гІуцІи хІисабалда Дагъистаналъул руччабазул Союзалъ кІудияб хІалтІи гъабулеб буго руччабазул гІумруялъул даража борхизабизе, хъизан-рукъ цІунизе ва щула гъабизе. Хасго гъеб бихъулеб буго районазул женсоветазул хІалтІухъ балагъидал. Гьезде бегун буго аслияб хІалтІи.

– Гъебги бигъаяб жо бугоан, – илан абулеб буго ПатІиматица, – цо кинаб букІаниги гІарцудалъун хъезари букІарабани. – Ниж руго администрациялъулги, кодоб-хъатикъ жо бугев чиясулги аслиял гъардухъаби. Нижеда цере лъурал суалал щвалде щун тІуразаризе ккани, гІарац къвари гІунелъидал!

Унгоги ПатІимат йиго сваклъаларей гІадан. Гьелъул хІаракаталдалъун бакІалъул женсоветазул гІуцІи цІигъабуна, методикиял малъа-хъваязда тІад хІалтІи гъабуна, бакІ-бакІазде ун росабазул женсоветазул гун заседаниял гъаруна. Гъениб захІматаб гІумрудул ахІ-



Районалъул жамгІияб гІумруялда гъорлъ кІудияб бакІ ккола женсоветалъ. Санайил тІоритІула пайдаял тадбирал, акцияби, проектал. ПатІимат Абакаровалъ кІудияб кІвар кьола гІемерал лъимал ругеб, захІматаб ахІвал-хІалалде ккарал хъизамазде, гІолохъанал улбузде, рагъулги хІалтІулги ветераназде.

2017 соналъул марталдаса нахъе ПатІимат МухІамадовна хІалтІилей йиго районалъул культурияб гун-хІухъбахъиялъул централъул нухмалъулейлъун.

ЧІужугІаданалъул кІудиял ресалги бажариги букІуна бокъараб иш тІубазе, аскІоб лъикІаб хъизанги, ритІухъал гъудулзабиги ругони. Гъеб кинабго буго ПатІиматил: рос, ункъо лъимал, лъималазул лъимал, гъудул-гъалмагъзаби – районцоял ва росабазул женсоветазул церехъаби. Ресал гьелъул кІудиял руго.

Бокъарай чІужугІаданалъухъа гуру бажарулеб рекъон хІукуматалъулги жамгІиябги хІалтІи бачине ва хъизаналъул тІалаб гъабизе. Гъеб бажарула, ПатІимат Абакарова гІадидал, гІумрудул гІиси-бикъинал жалазухъ гІинтІамичІого, рухІиябги, гІакълиябги, гІамалиябги рахъалъ борхалъуда рукІине бажарарал чагІазухъа.



вал-хІалалде ккарал руччабигун дандчІвала ва гъез жидерго къварилъи-гІатІилъиялъул бицуна, гІакълу ва кумек гъарула.

ГІажаибал лъугъа-бахъиналги камуларо. Цо нухалъ женсоветалъул членалгун ПатІиматица гІемераб лъикІаб бицуна ратІалъулел рос-лъади рекъезаризейилан.

– КигІан гІемер бицаниги харбил хІасил ккечІо. Гъел жал рекъоларилан тІирун чІана. Ва ракІбакъварал ниж тІад русун рачІинел рукІана, – ян бицана гъимигун ПатІиматица. – Райцентралде ниж щвелалде хадуб гІунтІана хабар, гъел рекъон ругилан. Цойги мисал. Гъединго биххараб хъизамалда гъоркъор хутІарал лъимал Каспийскаялъул школа-интернаталде щвезаризе ккана, гъезул жавабчилъи цонигияз тІаде босичІолъиялда бан. Хадубго цун рачІине бай-бихъана гІарзаби лъимал тІадрусинареян, эбел-эмен рекъон ругилан...

## Баху МУХІИДИНОВА





# Чеглераб тланкI

Рос-лъади ратIалъи ккола хъизаналда лъугъараб къварилъи. Дагъал церегIанги жал цоцазе рокъун, гъуинго букIараб хъизан, гIиси-бикъинал багъанабиги ратун, раклалдаго гъечIого ратIалъула. Цинги байбихъула гъезда гъоркъоб питна. Эмен лъугъуна вахчаризе алиментаздаса: паспорт, хIалтIи, чIараб бакI хисула. Гъеб мехалъ хIажалъула гъел гIадлуялде цIазе судалъул приставазул кумек.

*(Гъанир цIарал хисизарун лъун руго)*

**Л**ъабго соналъ алиментаздаса вахчарулев вукIарав рос Сиражудиниде тохлъукъего тIаде ккола Лейла. Телевизоралдасан, нухда ккараб авариялъул бицунеб бакIалда гъелда Сиражудин вихъула. Гъев доба нухда ккара-таралъухъ валагъун вукIуна ва гъесул машиналъул номерал лъазе кIола. Гъединан кквезе щола Лейлахъе Сиражудин.

– Судалъ, кIиги лъимадуе алиментал къезе бихъизабун Сиражудиние. ЛъагIалица гъес замаяялда къолелги рукIана... цинги тIагIана. Щидасан дун ана судалъул приставазухъе ва гъезда гъев ватана Россиялдаса гIебеде. Гъедин гъев вугеб бакIаде судалъул хIукму тIубазабиялъул хIакъалъулъ документалги ритIана. Гъевин абун Дагъистаналде тIадвуссана. Гъанже гъанир ругел приставал лъугъине руго алиментал Сиражудинихъа рахъизе. Гъес лъималазе къезе кколел гIарцул, дир хIисабалда, гIун буго миллион гIанасеб гъурущ, - ян абун ургъел бикъана Лейлаца.

- Унго-унгоги, гIемерисел алиментал къоларел бихъинал тохлъукъего щола кодоре. Нижеда гъел киналго рихъаралго лъала, - ян абун судалъул приставазул хIалтIухъан Расул МухIамадовас.

Приставас абухъе, алиментал къоларел чагIи – бищунго захIма-



таб категориялде гъоркъоре кколел руго. ГIемерисел гъел руго, алиментал къезе бокъунгутIи гуребги, гъел къезе бажаруларелги. Гъезул гъечIо цо ккураб хIалтIиги, щолел мухъги, гъабулеб буго саяхъаб гIумруги, гIемерисел кколел руго СИЗОялдеги.

– Алиментал къоларезулгун гъабулеб хIалтIи гъадиаб буго, - абун бицунеб буго, судалъул хIалтIухъанас. – Судалъ гъезул документал къола судалъул приставасухъе. Гъенибги гъабула хIукму тIубазабиялъул хIакъалъулъ дело ва байбихъула хIалтIизе: лъазабула гъез гIумру гъабулеб ва хIалтIулеб бакI. Лъимадул эбелалъе, вукIарав росасухъа гIарац хехго щвезе бокъани, гъель кумек гъабула вахчарулев вугеб бакI лъазабизе. Хъвай-хъвагIай гъабураб бакIалда гIумру гъабулев ватичIони, гъесул цIех-рех гъабизе ккола гIагарлъи-

ялда ва лъалел-хъвалезда гъоркъоб.

Приставаз бицахъе, гIагарлъиялъ хIаракат бахъула жидерго лъималазе ва лъималазулги лъималазе алиментал къеялъе гъел мукIур гъаризе. ГIемерисел алиментал тIаде ккараз хIаракат бахъула, жидерго эбел-инсул ва гIагарлъиялъул приставаз рахIат хвезабуредухъ, гъел къеялъул иш тIубазе. Амма чанги хIужаби ккола эбел-инсуца жидерго вас алиментал къеялдаса цIуниялъулги.

– Цо нухалда нижеда лъана алиментаздаса вахчарулев жиндирго эбел-инсул рокъов вахчун вукIин, мадугъалзабазда вихъун вуго гъев жанив-къватIив хъвадулев, - ян бицана судалъул приставаз. – Ниж гъенире щвана. Нижее гъез нуцIа дагъабго къирана. Гъебги гIуна нижее нуцIида нахъа ругел гIолохъ-анчиясул хъитал рихъизе. Квартиралялъул бетIергъаби ригъарал чагIи

руклана. Гьел крассовкабазухъ балагъун нижеда бичичлана, валагъулев гюлилав гьенив жанив вуклин ва жанире лъугъана мадугъалазул хлакълъулъ гьикъизе жо бугилан хабарги рекъезабун. Жанире лъугъингун, нижер цояс шкафалъул нуцларагъана ва гьенисан къватливе рехун вачлана лъутарухъан, – абун вельана пристав.

– Нижер эмен вуклана лъиклаб халатиги щун, машина босизе гъираялда. Амма алиментазул налги буклиналъ, гьединаб рескколеб буклинчю. Гьедин гьес цин алиментал рецлизе ккана. Хадуб гумруги руклалиде бачлана, клиабилеб хъизанги гъабун. Гьесул тлоцебесеб ригънадаса лъимадул буго 15 сон, гьоркъоблъиги гьезул лъиклаб буклуна, – абун бицана Расулица, ва тладеги жубана, – цо цо алиментаздасарахчарулездайин абуни раклалдаго гьечюго 300-500 азарго гъурущ банкалъул карталда батула аэропорталда ккуни, командировкаялъ яги гьадинго къватлисел хлукуматазде ине алиментазул налгиялъ толел гьечлелъи лъани.

– Нижер вуклана ункъо нухалда паспортгун цар хисарав вахчарухъанги. Гьесул руклана лъабго миллионгланасел гьемер батлибатлиял къарзал. Гьес кредитал росулаан ва нахърусинаричюго толаан, руччабиги махсароде кколаан, гьалмагъзабиги гуккулаан. Гьев машина бачине правабаздаса махрум гъавулаан цо паспорталда рекъон. Хадув инеги ун экзаменалги кьун, гьес права батлияб паспорталда рекъон босулаан. Натъаби тлад ругел гьадамал халатаб заманаялъ кодоре шолел гьечюни, гьел федералияб розыскалде кьола. Судалъул приставазул цлех-рехазулал хъулухъазул глатлидал ихтиярал руго.

Нильер улкаялда гьемерисел регионазда алиментаздасарахчарулезул суратал седон руклуна баразда, клубазда, спичкабазул къалазда, гьединго цогидалги жамгииял баклазда ва транспорталда. Расул Мухамадовасда цадахъ халатлу-

лезул раглабазда рекъон, гьединал тадбиризул хласилги ккечюго буклунаро – лъималазе алиментал кьезе байбихъула.

– Гьедин нильер республикаялдаги лъутарулел дагълъана, гьемерисезе къабуллълъуларо жалго гьодореглан гъаризе. Лъагалида жанив приставазда лъутарулел валагъизе клвечюни, лъимадул эбелалъ цидасан кьола судалде ва гьелъул лъимадуе пенсия чезабизе ккола, араб бакл гьачюго эмен тлаглавиланги риклкун. Анцила микго сон базеглан инсухъа алименталщвечюни лъимадулихтияр буго судалдеги кьун гьеб бахъизе.

Гъаниб баянлъана: киналго гуро алиментал кьоларел бихъинал гайибиялги руклунел, киналго руччабаз гуро битарабги бицунел. Мисалалъе, цо гьаданалъ гьадчлун тлааб гъарулел руклана жиндир вукларав росасухъа алиментал. Гьевин абун лъутулелги вуклинчю, жиндир заманаялда кьезеги кьолаан. Амма, гьей разилъулей йиклинчю щваралда, щибаб нухалда циклкун тлааб гъабулаан, гьесие тладе шолелги лъазабулаан. Ахиралдаги гьев чияс лъазабуна лъимер жиндир гурилан ва тесталдалъун витларав вуклинги чезабун.

Приставазда чанги ратула унго-унгоял нахъегланал гьадамалги. Расулил кабинеталде жание чанциулха ячлуней йигей Зимфира И. Гьелъул рос вуклуна рекллав ва халихъатав чи. Гьес гьей клого лъимергун, жиндирго налъабигун

ва банказдаса росарал кредиталгун рехун тола, амма гьелъул меседил тлаглаба цадахъ росизе клочонаро. Гьель гьев, инсул ихтияраздаса махрум гъавизейилан, судалде кьола. Судалдаса приставазухъе бачине кколеб буклараб иш тлубазабиялъул кагъатин абун кибалиго «къан» хутлула, гьезухъе шоларо. Заманалдасан гьелда жиндаго батула гьеб. Хлакълъулаталдаги Зимфирал росас республика бахун къватлиб прописка гъабун батула. Приставаз лъазабула жидеца дело къалеб бугилан ва гьель гюдилаго гъарула гьезда гьев халихъат валагъизе кумек гъабейн.

– Дие къвариглараб жо буго гичлго гьевинсулихтияраздаса махрум гъави, – абун гьодула Зимфира. – Цоги щибго къвариглун гьечю гьесухъа. Дир заманги къуватги геларо щиб букланиги гьесухъа тлааб гъабизе. Гьелдаса бигълъила пачалихъалъул пенсияги босун лъимал гьезаризе...

Дица рехун тарал лъудбузда абила, алиментал щвезе бокъун батани, нуж приставазул хъулухъалде чечюго хъвадейилан. Кючене риччаге гьезда нужго, гуронани мурадалде шоларо!

*Судалъул приставаз жидехъа базарараб щинаб гъабула, щибаб иш тлубазабиялъул тланчида хадуб члагояб рухл, ай жидер лъимер буклин лъутарулезда биччлизабиялъе.*

**ВИОЛЕТТА РАТЕНКОВА**

Судалъул приставазул хъулухъалъул баяназда рекъон, Дагъистаналда щивав 390-абилев чи кколев вуго алиментаздаса вахчарулевлъун.

Росстаталъул баяназда рекъон, 2020 соналъ республикаялда вуклана лъабго миллионги 86 азаргоглан чи. Гьаммаб къадаралда алиментазул рахъалъ лъугъараб налги буго миллиард 225 миллион гъурущ. Щивав вахчарулев инсуда хадуб буго лъималазе кьезе кколеб 150 азарго гъурущ. Гичлго 26% гурони гьел налъукъе ккаразул гьечю члара-хъараб халатги ва шолел мухъ. Щвара-щварабги гъабун бетлербахъулелги руго ва гьезие киглан харж бачлунебали ччлезабизе клоларо.



Тубхлат ЗУРГЬАЛОВА

## Дун АхIулгохIалде ахIулей йиго...

Поэмаялзул бутIа

«Бицун ракI ссудизабулеб сурат АхIулгохIалда  
букIана хварай эбелалзул керен хахулеб лыммер».

Генерал Милютин  
(гIурусазул рагзул тарихчи)

### ШАМИЛИЛ ЧIУЖУ ЖАВГЪАРАТ

АхIулгохIа рагъе  
ХIадурлзулеб замана.  
Хъизан-лъмалгун цадахъ  
Гъеб гIуцIулел муридал...  
Цо нухалъ гъенивейин  
КъачIарав имамасда  
Цадахъ йилъгине изну  
Гъарулей йиго лъади.

Каранда вас хахулей  
Дуе захIмат букIинин,  
Лъоба бихъиназулги  
ХIалтIи гъабизе кколин,  
Бадий юссун кIалъачIей,  
Гъасул рекIел тIегъ гIадай  
Жавгъаратил гъеб пикру  
РикIкIад цуна имамас.

Амма, ургъараб мехалъ,  
Гъей йитIарай ятана:  
Гъей гIадинал дагъалиц

АхIулгохIалда ругел?  
Гъезул гъечIелиц лъмал  
Карандагун мугъзада,  
Гъезда гъорлъ рекъелариц  
Имамасулги лъади?

КъачIайха йилъгинеийин,  
Кодове восана вас,  
Жавгъаратихъ валагун,  
Дагъав гъмана Шамил:  
ГIолохъанго йикIаго  
Гъелзул гIакъиллъи бихъун,  
Жинда хъолбохъ ятизе  
Бокъана гъесий лъади...

Гъей ячIиндал, дандего  
Рекерана руччаби.  
Имамасул мисалалъ  
Рохана муридзаби.  
ЯчIун яхъиналдего,

Васги мугъзада вухъун,  
ХIалтIуда гъорлъ жуяна  
Шамилил Жавгъаратги.

СагIид хахизе гурей,  
Гъей гIодой чIолароан.  
Свакго лъаларейилан  
Руччабаз абулаан.  
Имам хиралъиялъги,  
Гъев разилъи цвелялъги,  
Къойил гъев вихъи гуреб,  
ХIалхъи цIехечIо гъелъги.

Минаби ралезулъги,  
Лъм бахъулезда гъорлъги,  
Вас къижидал мугъзада  
ГамачI баччулелзулги –  
Руччабазе мисалгун  
Лъугъун йиго Жавгъарат.  
Гъимулаго, гIедерго  
Кийго цола Жавгъарат.

Гьелъухъ валагъун, Шамил  
Живгоги хІайранлъула.  
«ХІалалай дир лъади...» - йин  
РекІелъго еэдула.  
Амма, гъанал бугелъул,  
Гьелъул черх свакаларищ?  
СагІидие хахизе  
Рахъги ккезе ккеларищ?

Цо къоялъ, чІезе гъаюн,  
Имам гьелда кІалъана:  
ЗахІмат бугоха, гъудул,  
Дуейшлан абуна.  
Гъоба росулъ букІараб  
РахІаталдаса дие  
Гъаниб захІмат бокъилин  
Лъадуца жаваб къуна...

...Гъединан ана къоял  
Шамилил Жавгъаратил,  
ТалихІаллъун рукІана  
Гьел имамасул лъадул.  
ЛъачІого тІаде цвана  
Жал цвезе рукІин лъалел,  
Амма гІазаб къулчІарал  
Гъазаваталъул къоял;

Къадруги эркенлъиги  
Сундухъниги къолареб  
Къурабазул наслуялъ  
Лъим къулчІичІел дол къоял;  
Гъоболасе квен къурал  
МагІарулалъул квераз  
ВачІарав тушманасе  
Хвел къолел къогІал къоял;

КІазал чІварал гъалбацІаз  
Гъурулеб солдат бихъун,  
Гъурус офицерзаби  
Асир гъарурал къоял...  
Рагъул цебесеб кьерда  
КъотІарилей йикІарай  
Гъединаб цо къоялда  
Жавгъаратги лъукъарай.

Гьелъул мугъзада вукІун,  
Гъажалда гуллаги щун,  
АхІделев, чІичІидилев  
Вуго гъитІинав СагІид.  
РухІ лъугІулей бабаца  
Вас кереналде цІцІана,

Гъесул рухІ хвасарлъизе,  
Гурдил кІичІал рагъана:

«Дагъальги сабру гъабе,  
РухІ бахъулев малаик,  
РухІ букІаго гурони,  
БачІинаро диде рахъ!  
Изну къе, дун хвелалде,  
Гъаб тІинчІ гІорцІизабизе,  
ЦІакъго гъитІинго вугин,  
Виччанте гъев хахизе!..»

ХІацІуялъ тамахлъидал,  
Чамун, васасе къезе,  
Якъун, тату хваниги,  
КъулчІичІого цІунараб  
Черги гъесие баккун,  
Лъим жинцаго гъарана,  
АскІов Унсоколоса  
ТІагъир ватун, йохана.

(Огъ, бухІаяб дуняя! –  
БухІун бежулареб ракІ!  
Лълъехъ гІацІикълъун-бабалкІал!  
Бабал рахъ къваригІун - тІинчІ!  
Эбелалъе лъим цвани,  
Щвелаан тІанчІие гъеб...  
Биги магІуги гуреб,  
ЧваххичІеб, огъ, АхІулгохІ!)

РухІ бахъулелициназе  
Къезе лъим щун хадуса  
РухІ къезе хІадуралги  
РукІана АхІулгохІда.  
Амма месед щвелаан  
Лъим цвезегІан гъесухъе...  
Чунтбузухъ цохІо курак  
Батана ТІагъирида.

ГъитІинаб УхІуд гІадаб  
АхІулгохІда батараб  
Куракги къулчІун, ана  
Жавгъарат алжаналде.  
Хварай гьелъул каранда,  
Дада-бабаги бачун,  
Бида бецІулеб гъежгун  
ГІодулеб тана гьелъ тІинчІ!..

Тушмангицин чучулеб  
Гъеб сурат бихъун хадуб,  
Имамги ракІалде щун,

Къварилъана муридал...  
АхІулгохІалда гуреб,  
БихъичІеб гъеб сураталъ  
Ссудизавун пайда щиб  
Пачаясул генерал?!

Жавгъаратида тІадо  
ТІепун, керен хахулев  
Шагъидлъи хъван батана  
Шамилил СагІидие... -  
КІиги лъагІел букІаго  
Лъукъарав гъазиясе,  
Бабахъе боржун араб  
Алжаналъул хІанчІие...

Лъукъаразул цІун бугеб  
Нохъоялъул чІарбида  
РухІ бахъана цин бабал,  
Цинги гьелъул СагІидил.  
Жий хвезегІан чІайшлан  
Гьелъ гъарун, нохъо течІев  
Балахъуниса Мусал  
Щвана гъезие ясин.

...МоцІал ун хадуб цвана  
Шамил гъезул хабаде,  
Муридзабаз, кІкІалахъе  
Риччан, гъенир лъуразде.  
Рукъараб къоялъ гІадин,  
Ратана жаназабии...  
Имамасе бокъухъе  
Росана АхІулгохІде.

Гъедин парахалъана  
Жавгъаратги СагІидги –  
Шамилие хириял  
Лъадиги гъезул васги.  
АхІулгохІда бухъараб  
Ахирияб хабада  
ДугІа гъабулев тана  
Муридзабаз имамги...

# ЖИНДИР

## ЗАМАНАЯЛЪУЛ СУРАТ...

Патимат Хамзатовалъул царалда бугеб, Дагъистаналъул изобразительнияб искусствоялъул музейалда унеб буго Галина Конопацкаялъул суратазул цебелъей ва гъеб Гадада гъабулеб жогигуро. Дагъистаналъул изобразительнияб искусствоялъе къучлъурай, гъанже жий гъаюралдаса 10 сон кюдо гъабулей Галинал суратазул цебелъей такрар гъаби ккола, республика Гуццаралдаса нусго сон свериялъул юбилеялда хурхун гъабулеб тадбир.

Гъелъул батти-баттияб заман жидель бихъулел суратазухъ ралагъидал, раклалде шола жийго художница халтлулей йиклараб мехги, ургъизе тамула араб глумруялда тладги. Художникалхъуа бажарун буго, жиндир заманялъул сурат цебе чезабизе гурегби, глумру, гадамазул пикраби, ургълал, рекъл халалрихъизаризеги. Гъелъ



цебечезабулеб буго мугрузда гадамазуляшав, гъезул рукла-рахъин, къурабаль гъутбиги чун гезабураб ахалъул сурат, борхалъиги квегулагго тлад сверулел цумал, соглаб табиглаталъул суратал ва гъ. ц.

Цебелъеялхъуа ралагъаразда цидасанги бихъула художникалъул дунялалде бугеб гакъилаб балагъиги, гъелъул цебечелъул хаслъиги, инсанияталъул тарихалда клудияб бакл кквейлда божи буклараб соцреализмалъул заманги. Нилъер заманалда такрар гъаризе рес гъечел кьеразул суратаз тладе ракл цачлого хутлуларо. Гъединго гъезда бихъизабун буго цебехун араб ва такрарлъизе рес гъечлеб глумру, гадамазул яшав, рукла-рахъин. Гъезулъ нилъеда бихъула гадатияб гурег гуцциялда рукларал, бигъаго божизаризе клелел ва

инсанасул табиглат лъиклъизабизе бажариялда божарал гадамазул хикматаб пачалихъ. Гъенив инсан вихъизавулев вуклана къадруяв захматчилъун, жиндирго къисматалъул хважайнлъун, талъиялъул ихтияр кодосевлъун.

Соцреализмалъул искусствоялда, поэзиялда, прозаиялда жаниб бихъулаан заманялъул гуч, советиябулкаялъе космосалде роржине, жакъаги жиндаса мупаглат босулеб, тладеганаб даражаялъул техника гъабиялъе швараб къуват, дунялалдаго лъиклаб пачалихъилан абураб члухи.

Хукуматалъ гемеераб къварилъи гъабуниги, Конопацкая батлатун члечло, жиндирго къваридал пикраби суратазул загъир гъаруна гъель. Гемеер батти-баттияб буго гъелъул творчество ва гъеб тубанго рагъизе бажаруларо рос художник А. Августовичасул гъунарги цадахъ бихъизабичлого. Гъесул творчество буклана Дагъистаналъул искусствоялда жаниб хасаб бутлалъун. Гъесул клудияб асар буклана Конопацкаялъул халтлаздеги. Рос-лъадул къисмат бигъаяб буклинчло. Кодоб гъитинаб лъимергун Конопацкая ана росасда хадуь Магаданалде швезеглан. Гъедин хисана гъелъул глумру, бихъана гъелда захмалъи, соглъи, хлехъана хинкъи. Байбихъийин абунигъезул макъу гадинаб берцинаб буклана. Гъел данделъана Москваялда бугеб изобразительнияб институталда лъай-хъвайги ккун. Галина цалулей йиклана графич



каялъл факультеталда, Алексей – живописалълалда.

Амма Августович раклалдаго гечлого туснахъ гъвуна ва, рагъ лъуглун хадув, Уралалде рохъ къотлизе витлана. Хадуб хъизанго цадахъ битлана Колымаялде ва гъенив Августович унтана. Гъенисан нахъе рачлине риччаниги, клудиял шагъаразда глумру гъабизе ихтияр Августовичазе къечло варос-лъади, кодоб клиго гъитлинаб лъимергун, мугрузулаб ракъалде гочана. Гъаниб гъезие гъава-бакъги тлабиглатги рекъон ккана. Мугрузги ралъдацаги реклел хлал лъиклъизабуна ва жидерго къисмат Дагъистаналда бухъинабуна. Гълел руклана Дагъистаналълул художниказул Союзалълул членал.

Клиго клудияв художник вугеб хъизаналда кидаго буклунаан пикруялге эркенаб ахвал-хлал ва гълел къолаан творчествоялге тлатилъи. Кудияб асар ккана «ссылкалълуги», клиязулго творчествоялълул рорженалге клудияб кумекълун буклана гъеб, гълел творчествоялълул дунялалде жанире гъварилъана: гемедал рахъизе лъугъана суратал, хлалтлулаан чанго дагъистаналълул издательствабазда, къолаан дарсал. Гъаний Дагъистаналда Галина Конопацкаялда лъана унго-унгояб творчествоялълул шавкъ, гълел жиндиего мугрузул тлагииялълул тлабиглат чанго рахъалдасан рагъана, бихъизабуна гълелул берцинлъи, соглъи, тлатилъи, берцинлъи. Творчествоялге хлажатаб материал глумруялгеге гелилан абураб бичилъи шведал, гъей лъугъана сверухъ бугеб мугрузул тлабиглатул унго-унгояб берцинлъи цебечезабизе. Гъедин тладеяддаса тладециклклана художницаялълул глумрудул тлаграм, лъугъана гъеб тлабиглатул гъайбатлъиялда рекъон глумру гъабизе. Гъединан машгурлъана Августовичазул хъизан, рахъана гъез лъиклал ва цларрагларал суратал, бихъизабуна соцреализмалълул заман.



Художницаял цакъ мухканго бихъизабун буго жиндир цияб ватаналде ва гълелул тлабиглаталде бугеб рокъи, гъаниб глумру гъабулел тладемазул тладегланлъи, хаслъи, гъездехун жиндир бугеб хинаб бербалагъи ва гъоркъоблъи. Захлаталълул поэзиял кодое йосун йиги художник, гълел вихъизавулев вуго цодорав, пикру гъабулев захлатчи, векъарухъан ва гъезул захлат творчествоялда бащад гъабун бихъизабул буго. Баглараб Дагъистаналълул тарих бихъизабун

леб буго художникал, «Багларал рекларал» абураб сураталдаса байбихъун, Кудияб Ватанияб рагълул заманалълул «Фронталдаса кагътазде» ва эркенаб ва ракълилаб заманаялълул глугларухъанлъиялде швезеглан. Конопацкаялги Августовичасги клудияб рокъигун бихъизабул буго магларулазул глумруялда ккарал лъиклал хисабасиял: чиясул захлат механизмадалълун бигългъизаби, специалистал – инженерал, агрономал гей ва гъезул кумекалдалълун глумру цебетгей. Гъединго гъезул суратазул якъинго бихъула културияб рахъалъ лъугъараб цебетгейги, хисулеб бугеб жанисеб ва къватисеб ахвал-хлалги.



*Конопацкаял ва Августовичас творчествоялда жидерго бералда бихъараб гурони хлатлизабичло. Гъез киданиги балагълулароан жидее пайда цликклун къолеб хлатли, лъил ругониги мурадалги тлуразарун, паркеталълул художникалълун ружинеге гъезие бокъичло. Гъез цебе ккуна халкъалге къвариглараб, глумруялге хлажатаб гълнар.*

# Женщина Дагестана



На аварском языке  
Учредитель:

Министерство информации и печати  
Республики Дагестан.

Главный редактор

Н. М. КЕРИМОВА  
e-mail: j-dag@mail.ru

Редакционная коллегия:

заместитель главного редактора

А. Ю. АБДУРАХМАНОВА,  
e-mail: delia25@mail.ru

ответственный секретарь

С. Х. БУЛГАЕВА

редактор русского выпуска

Г. Х. АСАДУЛАЕВА

редактор аварского выпуска

Б. Ш. МУХИДИНОВА  
bahu4y@mail.ru

редактор даргинского выпуска

П. Г. ВАГИДОВА

редактор кумыкского выпуска

П. Х. ХАЙБУЛЛАЕВА

редактор лезгинского выпуска

Н. Н. ИБРАГИМОВА  
e-mail: shikhnabieva1981@mail.ru

редактор лакского выпуска

З. Т. АБДУРАХМАНОВА

редактор табасаранского выпуска

С. М. ИСРАФИЛОВА

Корреспонденты:

Э. ИБРАГИМОВА,  
А. ТАЖУДИНОВА,  
В. РАТЕНКОВА.

Заведующий редакцией

С. М. ГАМЗАТОВА

Художественный редактор

Г. А. КУРБАН-АДАМОВА,  
e-mail: guleymat@mail.ru

Адрес редакции и издателя:

367018, Республика Дагестан,  
г. Махачкала, пр-т Насрутдинова, 1а.  
e-mail: j-dag@mail.ru

Журнал отпечатан в типографии:

ГАУ РД Издательский дом «Дагестан».

Телефоны редакции:

65-00-36, 65-00-37, 65-00-39, 65-00-40.

Официальный сайт журнала «Женщина  
Дагестана»: [женщинадагестана.рф](http://женщинадагестана.рф)

Сдано в набор 17.05.2021.

Подписано в печать 31.05.2021.

Формат бумаги 60 x 841/8.

Объем: 5,5 печ. л.

Заказ № 0501. Тираж (3728) 759 экз.

Журнал для семейного чтения. Издается  
с 1957 г. Выходит на аварском, даргин-  
ском, кумыкском, лакском, лезгинском,  
русском, табасаранском языках один  
раз в два месяца.

Свидетельство о регистрации СМИ ПИ  
№ ТУ05-00429 выдано Управлением  
Федеральной службы по надзору в  
сфере связи, информационных техно-  
логий и массовых коммуникаций по  
Республике Дагестан.

На обложках:

I – Мафият Гаджиалиева, учитель  
МКОУ «Гимназия Табасаранского  
района», финалист капитал-шоу «Поле  
чудес»; III – Работы Галины Конопацкой.

*Гьединльидал гьезие ресги  
щвана искусствояльул  
гьварилъи лъазеги борхалъи  
босизеги. Гьез ралагьяна  
творчествоялье халкъиял  
къалбал ва гьезул ахирги  
батичло.*

Художникал киданиги хИн-  
къулароан «халкъалъулалдаса»,  
гьел гьезде рачлунаан кидаго ва  
батИ-батИял мацлазул халкъазул  
гАдатазулъги глумруялъулъги  
бихьун рагьулаан поэтическиябги  
прозаическиябги рахьал. Берцинал  
къераздалъун цебе чезабулаан  
некъсияб искусствояльул хазинаги.  
Гьединаб искусство этнографазда-  
ги археологаздаги батула ракъул  
гьаталрагьидал, рихьула къурабаль  
ганчлазда гьарурал суратазулъги  
ва гьенир гемемерал руго рахчарал  
балъгольбаи.

Художникал Конопацкаялъ ва  
Августовичас жидерго суратазулъ  
пайда босана некъсияб зодчество-  
ялдаса ва цогидалги халкъалъул  
кверзул яги кАлзул гьунаразул  
алатаздаса ва асараздаса. Гьезул  
суратазда рельеназ лъугьинабураб  
композициялъул буклуна цо хасаб  
берцинлъи, бечелъи, рекъей, бихь-  
леб хинлъи, ракъалье къабуллъи,  
жалго художниказул хасаб гьунар  
ва хатI. ХатIин абун гьел кIиязул-  
го рикIкладасанги батIа бахъизе  
лъалеб буго.

Конопацкаялъул «Ахтиялда  
къватIал», «Къасумкенталда гIеч  
бакIари», «ЧчугIихьабазул посе-  
лок» – абурал суратазда якъинго  
загьирлъун бихьула гьелъул гIада-  
мазде бугеб гIагарлъи. Художниказ  
гIадатияб техникаги хIалтIизабун  
лъугьинабун буго суратазул гIаде-  
гIанаб цебелъей, гьез ралагьарал  
гIамулел руго сверухъ бугеб гIа-  
бигIаталъул сюжеталцеречезаризе.  
Гьезул хIисаб гьабун нилъеда  
цIакъ лъикI бихьула араб гIасру-  
ялда художникал хIакъикъиял, ра-  
цIцIадал, гIумруялде ва халкъалде  
гIагарал рукIараблъи. Гьез жидерго  
искусствоялда тун буго гIолохъанаб

республикаялъул тарих, рагьун  
буго доб заманаялда букIараб хIа-  
къикъат, гIадамазул букIараб яшав,  
бихьизабулеб буго со гIалшартIазда  
магIарулазул гIамал-хасияталъулъ  
лъугьараб хаслъиги.

Хасаб бакI ккола Конопацкая-  
лъул искусствоялда эбелалъул ва  
лъимералъул сураталъ. Гьеб буго  
магIарулалъул – эбелалъул гIеме-  
рал рахьал рихьизарулеб хIалтIи.  
Гьель церечезарулел руччаби руго  
батIи-батIиял ва гьезул щивалъул  
буго эбелалъулаб рокьиги, хIин-  
къиги, гIакъиллъиги. Гьей магIарул  
чIужугIадан хIадурай йиги магIу  
гIинкIичIого вас рагьде витIизеги,  
жиндирго хIинкъи-къварилъиги  
жаниб бахчун, гьев нуха регIизе-  
ги. Гьединго росги, вацги, эменги.  
Художниказ гIажайблъи гьабулеб  
буго, васал ва ясал гьитIинго ба-  
лугълъиялде рахунел рукIиналда,  
гьез хьизаналъулго ургьел гIаде  
босулеб букIиналда. ГьитIинаб  
къоялдаса захIматалде ругьунлъа-  
рал ясазул квераз кколеб буго гьа-  
ситоялда жаниб цIа, гIуцIулеб буго  
магIишат. Гьединал, гIумруялъул  
гIемемерал рахъазул пикру гьабизе  
гIамулел суратал руго Конопацка-  
ялъул. Гьел рахьун руго гьвариад  
рокьигун ва бичIчIигун.

«Эбеллъи», «Эбеллъиялъул  
рохел» ва гьел гурел цогидалги  
дагъистаналъул чIужугIаданалъул  
гIокIлъи цебечезабулел суратаз,  
гьоркъор анцI-анцI сонал аниги,  
рекIее хинаб асар гьабичIого толеб  
гьечIо.

*Художник Конопацкаялъ хIа-  
ракат бахьун буго Дагъиста-  
налъул машгьурал руччабазде  
мустIахIикъаб кIваркъезе. Гьезда  
гьоркъор руго Дагъистаналъул  
Халкъиял поэтесса Фазу ГIалиева,  
СССРалъул Халкъиял артистка  
Барият Мурадова... Гьел сура-  
тазулъги бихьизабун буго гьель  
руччабазул къвакIи, гьезул гIа-  
бигIаталъул хаслъи, гьунаралъул  
гIадегIанлъи.*

Айшат ТАЖУДИНОВА

